



Clear



Table of contents

Spis treści

4	Instrukcja obsługi	PL
9	User manual	EN
14	Bedienungsanleitung	DE
20	Návod k použití	CZ
25	Használati utasítás	HU
30	Používateľská príručka	SK
35	Vartotojo vadovas	LT
40	Lietotāja rokasgrāmata	LV
45	Kasutusjuhend	ET
50	Manual de utilizare	RO
55	Ръководство за употреба	BG
61	Manuel de l'utilisateur	FR
66	Manuale utente	IT
72	Manual del usuario	ES

A



B



C



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie, dziękujemy za wybór naszej marki.

Xblitz Clear to nowoczesny alkomat, który wyposażony jest w zaawansowany sensor elektrochemiczny, cechujący się wysoką czułością, dokładnością i powtarzalnością pomiarów. Duży ekran LCD oraz ustnik z zabezpieczeniem przed cofaniem powietrza zapewniają użytkownikowi komfort i łatwość obsługi. Funkcje takie jak: możliwość śledzenia historii pomiarów, wysoka precyzja oraz mobilność sprawiają, że korzystanie z urządzenia jest wygodne i bezpieczne oraz sprostają potrzebom użytkowników – w każdej sytuacji. Przed użyciem urządzenia, zapoznaj się z poniższą instrukcją.

UWAGA! Nie pozwól sobie ani nikomu innemu prowadzić pojazdu po spożyciu alkoholu.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Nie upuszczaj urządzenia ani nie potrząsaj nim gwałtownie.
2. Wyniki testu mogą być niedokładne przy niskim stanie pojemności baterii.
3. Aby zapewnić trafność pomiaru, wykonaj test 15 minut po wypiciu alkoholu.
4. Jeżeli urządzenie przez długi czas pozostawało nieużywane, pierwszy wykonany pomiar może być niedokładny.
5. Jeżeli chcesz wykonać wiele testów, odczekaj przynajmniej 1 minutę pomiędzy testami.
6. Nie wdychaj dymu tytoniowego, cieczy oraz kawałków żywności do urządzenia. Może to trwale uszkodzić czujnik i doprowadzić do nieprawidłowego pomiaru.
7. Jeśli urządzenie jest zabrudzone, użyj delikatnego materiału, aby je wytrzeć. Nie używaj żrących środków czystości ani drucianych lub twardych przyrządów do czyszczenia, mogą one uszkodzić obudowę urządzenia.
8. Korelacja pomiędzy zawartością alkoholu w oddechu a koncentracją alkoholu we krwi zależy od wielu zmiennych, w tym czynników środowiskowych (takich jak wiatr, wilgotność, temperatura itd.) jak również stanu zdrowia osoby poddanej testowi.
9. Wyniki pomiaru z tego urządzenia nie stanowią dowodów w ujęciu

prawnym i nie mogą być wykorzystane przed sądem. Kierowca ponosi pełną odpowiedzialność za jazdę pod wpływem alkoholu.

10. Wynik testu może się zmieniać w zależności od wielu czynników. Uzyskanie danego wyniku testu za jednym razem nie oznacza, że wynik będzie taki sam nawet kilka minut później.
11. Nie pozwól sobie ani nikomu innemu prowadzić po spożyciu alkoholu. Zawsze korzystaj z taksówki lub innego pojazdu kierowanego przez trzeźwą osobę, gdy Ty lub ktoś inny spożywał alkohol.
12. Przy normalnym użytkowaniu, urządzenie wymaga ponownej kalibracji co ok. 6 miesięcy lub po 1000 wykonanych testach. W celu uzyskania dokładnych wyników pomiaru, skontaktuj się z dystrybutorem urządzenia lub punktem serwisowym i poproś o ponowną kalibrację czujnika urządzenia.

01. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

1. Alkomat
2. Bateria AAA x2
3. Ustnik x5
4. Instrukcja obsługi

02. OPIS URZĄDZENIA

PATRZ RYS. A

1. Otwór na ustnik/włot powietrza
2. Wyświetlacz
3. Przyciski
4. Wylot powietrza
5. Dioda sygnalizacyjna
6. Głośnik
7. Pokrywa baterii

03. OPIS WYŚWIETLACZA

PATRZ RYS. B

1. Stan baterii
2. Wartość pomiaru
3. Jednostka pomiaru
4. Pomiary z pamięci
5. Błąd
6. Dmuchaj
7. Czekaaj

04. KOMUNIKATY

Poniżej podano komunikaty, które mogą pojawić się na wyświetlaczu oraz ich znaczenie.

1. **Komunikat:** „8.8 8 8”
Znaczenie: Odczyt
2. **Komunikat:** „1000 po włączeniu”
Znaczenie: Ilość pozostałych pomiarów przed niezbędną kalibracją
3. **Komunikat:** Wait + „5 4 3 2 1”
Znaczenie: Trwa rozgrzewanie czujnika, proszę czekać
4. **Komunikat:** „Wait + ---”
Znaczenie: Trwa analiza
5. **Komunikat:** „CAL”
Znaczenie: Kalibracja
6. **Komunikat:** „Blow”
Znaczenie: Proszę dmuchać
7. **Komunikat:** „Blow+ Error +rp”
Znaczenie: Błąd podczas dmuchania
8. **Komunikat:** „Lob”
Znaczenie: Niski stan baterii
9. **Komunikat:** „RECORDS XX”
Znaczenie: Zapisany pomiar numer XX

05. OBSŁUGA URZĄDZENIA

1. **Przygotowanie do pomiaru i pomiar**
 - a. Zdejmij pokrywę pojemnika na baterie z tyłu urządzenia. Umieść w środku 2 baterie AAA 1.5V. Upewnij się, że bieguny baterii są zwrócone w odpowiednią stronę. Umieść pokrywę pojemnika na baterię z powrotem na miejscu.
 - b. Umieść czysty ustnik w urządzeniu. Jeśli nie masz pewności, gdzie i jak umieścić ustnik, zobacz diagram urządzenia w dziale OPIS URZĄDZENIA.
 - c. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PATRZ RYS.C2**, aż usłyszysz krótki sygnał dźwiękowy, by włączyć urządzenie. Wyświetlacz urządzenia się włączy, wskaże ilość pozostałych pomiarów przed niezbędną kalibracją oraz podświetli diodę sygnalizacyjną naprzemiennie na czerwono, zielono i niebiesko. Następnie pojawi się na nim 5-sekundowe odliczanie do rozgrzania czujnika urządzenia.
UWAGA: Nie dmuchaj w ustnik dopóki odliczanie nie zostanie zakończone. Przedwczesne użycie urządzenia może doprowadzić do niepoprawnego pomiaru zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu.

- d. Kiedy na ekranie wyświetli się „BLOW” oraz usłyszysz sygnał dźwiękowy weź głęboki wdech i dmuchaj nieprzerwanie w ustnik, który podświetli się jeżeli pomiar jest wykonywany. Dmuchać dopóki nie usłyszysz sygnału dźwięku dochodzącego z urządzenia. Po paru sekundach na ekranie wyświetli się wynik pomiaru.
UWAGA: Jeżeli w czasie dmuchania przepływ powietrza jest za mały lub zostanie przerwany, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „rP” oraz wyświetli się „BLOW” oraz „ERROR”. Przed wykonaniem ponownego pomiaru, odczekaj kilka sekund.
- e. Jeżeli wynik pomiaru jest poniżej progu alarmowego, dioda sygnalizacyjna podświetli się na zielono. Jeżeli wynik pomiaru jest równy lub powyżej progu alarmowego, dioda LED podświetli się na czerwono, a z urządzenia rozlegnie się sygnał alarmowy.
- f. Naciśnij przycisk **PATRZ RYS.C2**, aby wyłączyć wyświetlanie się wyniku i zacząć kolejny pomiar.
- g. W przypadku dłuższego braku aktywności alkomat wyłączy się automatycznie, aby oszczędzać baterie.
- h. Jeżeli chcesz ręcznie wyłączyć urządzenie, przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy.
UWAGA: Jeżeli test powtarzany jest wielokrotnie, należy wymienić ustnik na nowy co 10 pomiarów lub wyczyścić ustnik z zalegającej w nim wody/ śliny. Obecność wody/ śliny w ustniku może powodować błędy pomiaru.

2. Przeglądanie zapisanych pomiarów

Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PATRZ RYS.C1**, aby przejrzeć historię wykonanych pomiarów. Pierwszy zapis, który wyświetli się na ekranie to ostatnio wykonany pomiar. Urządzenie może zapisać do 99 ostatnio wykonanych pomiarów. Za pomocą przycisków możesz przeglądać pomiary. Naciśnij przycisk **PATRZ RYS.C1**, aby sprawdzić poprzedni pomiar lub naciśnij przycisk **PATRZ RYS.C2**, aby sprawdzić następny pomiar. Dłuższe przytrzymanie lewego przycisku przeniesie z powrotem do interfejsu testowego.

3. Ustawienia funkcji

a. Wejście w tryb ustawień:

Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij oba przyciski **PATRZ RYS.C.1** oraz **RYS. C2** jednocześnie, aby przejść do trybu ustawień.

b. Zmiana jednostki:

W trybie ustawień, naciśnij przycisk **PATRZ RYS. C.1**, aby zmienić migającą cyfrę, a następnie przycisk **PATRZ RYS. C.2**, aby zatwierdzić wybór.

Wpisz 1111 aby zmienić jednostkę pomiaru (domyślnie – ‰BAC). Za pomocą przycisków **PATRZ RYS. C.1** oraz **RYS. C.2** wybierz preferowaną jednostkę. Po wybraniu naciśnij i przytrzymaj przycisk **PATRZ RYS. C.2**, aby zatwierdzić wybór lub przycisk **PATRZ RYS. C.1** aby wyjść z ustawień bez zapisania zmian.

c. Ustawienie progu alarmowego:

W trybie ustawień, naciśnij przycisk **PATRZ RYS. C.1**, aby zmienić migającą cyfrę, a następnie przycisk **PATRZ RYS. C.2**, aby zatwierdzić wybór.

Wpisz 1112 aby zmienić próg alarmowy (domyślnie – 0,200‰BAC). Naciśnij przycisk **PATRZ RYS. C.1**, aby zmienić migającą cyfrę, a następnie przycisk **PATRZ RYS. C.2**, aby zatwierdzić wybór. Po wybraniu naciśnij i przytrzymaj przycisk **PATRZ RYS. C.2**, aby zatwierdzić wybór lub przycisk **PATRZ RYS. C.1** aby wyjść z ustawień bez zapisania zmian.

4. Wyłączenie urządzenia

Przytrzymaj **PATRZ RYS. C.2**, aby wyłączyć urządzenie.

06. SPECYFIKACJA

Czujnik: Elektrochemiczny

Zakres pomiaru: 0~4.000‰BAC (0~2,000mg/L; 0~0,400‰BAC; 0~4,000g/L)

Rozdzielczość pomiaru: 0.001‰BAC

Błąd pomiaru: ±0,050‰BAC dla 0,500‰BAC

Jednostki: mg/L, g/L, ‰BAC, ‰BAC

Czas rozgrzewania czujnika: 5s

Warunki pracy: 0°C - 40°C, wilgotność: ≤90% RH

Warunki przechowywania: -10°C - 60°C, wilgotność: ≤90% RH

Wyświetlacz: LCD

Pamięć: Do 99 wykonanych pomiarów

Zasilanie: 2x bateria AAA 1.5V

Wymiary: 76x52x21.5mm

Waga: 53g (bez baterii)

07. KARTA GWARANCJI

Produkt objęty jest 60-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://xbnitz.pl/gwarancja>

Reklamacje należy zgłaszać za pomocą formularza reklamacyjnego znajdującego się pod adresem: <https://reklamacje.kgktrend.pl/>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie:

www.xbnitz.pl

Numer seryjny.....

Gwarancja jest ważna tylko w przypadku regularnego serwisowania i kalibrowania urządzenia w autoryzowanym serwisie. Nie rzadziej niż 1 raz w roku. Urządzenie od nowości jest poprawnie skalibrowane. Każdy oferowany na rynku alkomat wymaga okresowej kalibracji tzn. co 1000 pomiarów, natomiast nie rzadziej niż co 12 miesięcy (zaleca się co 6 miesięcy) należy skonfigurować urządzenie tak, aby poprawnie interpretowało ilość alkoholu w wydychanym powietrzu. Potrzeba ponownej kalibracji nie jest wadą urządzenia i nie podlega gwarancji. Urządzenie nie regularnie kalibrowane będzie pokazywało błędne wyniki.

EN

USER MANUAL

Dear customer, thank you for choosing our brand.

The Xblitz Clear is a state-of-the-art breathalyser that features an advanced electrochemical sensor with high sensitivity, accuracy and repeatability of measurements. A large LCD screen and a mouthpiece with backflow protection ensure user comfort and ease of use. Features such as measurement history tracking, high precision and mobility make the device comfortable and safe to use and meet users' needs - in any situation. Before using the device, please read the following instructions.

CAUTION: Do not allow yourself or anyone else to drive after drinking alcohol.

PRECAUTIONS

1. Do not drop the device or shake it violently.
2. Test results may be inaccurate when battery capacity is low.
3. To ensure the accuracy of the measurement, perform the test 15 minutes after drinking alcohol.
4. If the device has been left unused for a long time, the first measurement taken may be inaccurate.
5. If you want to perform multiple tests, wait at least 1 minute between tests.
6. Do not blow tobacco smoke, liquids or pieces of food into the device.

This can permanently damage the sensor and lead to an incorrect measurement.

7. If the device is dirty, use a soft material to wipe it off. Do not use caustic cleaners, abrasive materials or wire brushes, as they may damage the housing of the device
8. The correlation between breath alcohol content and blood alcohol concentration depends on many variables, including environmental factors (such as wind, humidity, temperature, etc.) as well as the health of the person being tested.
9. Measurement results from this device do not constitute evidence in legal terms and cannot be used in court. The driver bears full responsibility for driving under the influence of alcohol.
10. The result of the test may vary depending on a number of factors. Getting a particular test result one time does not mean that the result will be the same even a few minutes later.
11. Do not allow yourself or anyone else to drive after drinking alcohol. Always use a taxi or other vehicle driven by a sober person when you or someone else has consumed alcohol.
12. Under normal use, the device needs to be re-calibrated approximately every 6 months or after 1000 tests performed. For accurate measurement results, contact your device distributor or service centre and ask them to recalibrate the device's sensor.

01. CONTENTS OF THE KIT

1. Breathalyser
2. AAA battery x2
3. Mouthpiece x5
4. User manual

02. DESCRIPTION OF THE DEVICE

SEE FIG. A

1. Mouthpiece/air outlet
2. Display
3. Buttons
4. Air outlet
5. Indicator light
6. Loudspeaker
7. Battery cover

03. DESCRIPTION OF THE DISPLAY

SEE FIG. B

1. Battery status
2. Measurement value
3. Measurement unit
4. Measurements from memory
5. Error
6. Blow
7. Wait

04. COMMUNICATIONS

The following are the messages that may appear on the display and their meaning.

1. **Message:** „8.8 8 8”
Meaning: Reading
2. **Message:** „1000 after switching on”
Meaning: Number of remaining measurements before necessary calibration
3. **Message:** Wait + „5 4 3 2 1”
Meaning: Sensor warm-up in progress, please wait
4. **Message:** „Wait + ---”
Meaning: analysis in progress
5. **Message:** „CAL”
Meaning: Calibration
6. **Message:** „Blow”
Meaning: Please blow
7. **Message:** „Blow+ Error +rp”
Meaning: error while blowing
8. **Message:** „Lob”
Meaning: Low battery level
9. **Message:** „RECORDS XX”
Meaning: Recorded measurement number XX

05. INSTRUMENT OPERATION

1. **Preparation for measurement and measurement**
 - a. Remove the battery compartment cover on the back of the device. Place 2 AAA 1.5V batteries inside. Make sure the battery terminals are facing the right way. Place the battery compartment cover back in place.
 - b. Place a clean mouthpiece in the device. If you are unsure where and how to place the mouthpiece, see the device diagram in the DEVICE DESCRIPTION section.
 - c. Press and hold the WATCH button in **FIG.C2** until you hear a short

beep to switch the device on. The instrument's display will turn on, indicate the number of remaining measurements before the necessary calibration and illuminate the indicator LED alternately in red, green and blue. It will then display a 5-second countdown to warm up the instrument's sensor.

NOTE: Do not blow into the mouthpiece until the countdown is complete. Premature use of the device may lead to an incorrect measurement of the breath alcohol content.

- d. When the display shows „BLOW“ and you hear a beep, take a deep breath and blow continuously into the mouthpiece, which will illuminate if a measurement is being taken. Blow until you hear a beep coming from the device. After a few seconds, the measurement result will be displayed on the screen.

NOTE: If the air flow is too low or is interrupted while blowing, the display will show „rP“ and display „BLOW“ and „ERROR“. Wait a few seconds before measuring again.

- e. If the measurement result is below the alarm threshold, the indicator LED will illuminate green. If the measurement result is at or above the alarm threshold, the LED will illuminate red and an alarm signal will sound from the unit.
- f. Press the **FIG.C2** button to turn off the result display and start the next measurement.
- g. The breathalyser will automatically switch off if there is prolonged inactivity to save battery power.
- h. If you wish to manually switch off the device, hold down the button for 3 seconds.

NOTE: If the test is repeated multiple times, replace the mouthpiece with a new one every 10 measurements or clean the mouthpiece of any water/saliva build-up. The presence of water/saliva in the mouthpiece can cause measurement errors.

2. Viewing stored measurements

With the unit switched on, press and hold the WATCH button in **FIG.C1** to review the history of measurements taken. The first record that appears on the screen is the last measurement taken. The unit can store up to 99 recently taken measurements. Use the buttons to browse through the measurements. Press the **FIG.C1** button to check the previous measurement or press the **FIG.C2** button to check the next measurement. Longer holding down the left button will take you back to the test interface.

3. Function settings

a. Enter settings mode:

With the unit switched on, press both the **PATCH FIG.C.1** and **FIG. C2** buttons simultaneously to enter the settings mode.

b. Changing the unit:

In setting mode, press the **PATCH FIG. C.1** button to change the flashing digit, then the **PATCH FIG. C.2** button to confirm the selection.

Enter 1111 to change the unit of measurement (default - ‰BAC).

Use the **PATCH FIG. C.1** and **FIG. C2** buttons to select your preferred unit. Once selected, press and hold the **PATCH FIG. C.2** button to confirm the selection or the **PATCH FIG. C.1** button to exit the setting without saving the changes.

c. Setting the alarm threshold:

In setup mode, press the **PATCH FIG. C.1** button to change the flashing digit, then the **PATCH FIG. C.2** button to confirm the selection.

Enter 1112 to change the alarm threshold (default - 0.200‰BAC). Press the **PATCH FIG. C.1** button to change the flashing digit, then the **PATCH FIG. C.2** button to confirm the selection. Once selected, press and hold the **PATCH FIG. C.2** button to confirm the selection or the **PATCH FIG. C.1** button to exit the setting without saving the changes.

4. Switching off the appliance

Hold down the **FIG. C.2** button to switch off the device.

06. SPECIFICATIONS

Sensor: Electrochemical

Measurement Range: 0~4,000‰BAC (0~2,000mg/L; 0~0.400%BAC; 0~4,000g/L)

Measurement resolution: 0.001‰BAC

Measurement error: ±0.050‰BAC for 0.500‰BAC

Units: mg/L, g/L, %BAC, ‰BAC

Sensor warm-up time: 5s

Operating conditions: 0°C - 40 °C humidity: ≤ 90% RH

Storage conditions: -10°C - 60°C, humidity: ≤90% RH

Display: LCD

Memory: Up to 99 measurements taken

Power supply: 2x AAA 1.5V batteries

Dimensions: 76x52x21.5mm

Weight: 53g (without battery)

07. WARRANTY CARD

The product is covered by a 60-month warranty. Warranty terms and conditions can be found at: <https://xblitz.pl/gwarancja>

Complaints should be made using the complaint form found at:

<https://reklamacje.kgktrend.pl/>

Details, contact and service address can be found at: www.xblitz.pl

Serial number.....

The warranty is only valid if the device is regularly serviced and calibrated at an authorised service centre. At least once a year. The device was calibrated before leaving the factory. Every breathalyser on the market requires periodic calibration, i.e. every 1,000 measurements, while at least every 12 months (every 6 months is recommended) the device must be reconfigured to correctly interpret the amount of alcohol in the air exhaled. The need for recalibration is not a defect in the device and is not subject to warranty. A device that is not regularly calibrated will show erroneous results.

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für unsere Marke entschieden haben.

Der Xblitz Clear ist ein hochmoderner Alkoholtester, der über einen fortschrittlichen elektrochemischen Sensor mit hoher Empfindlichkeit, Genauigkeit und Wiederholbarkeit der Messungen verfügt. Ein großer LCD-Bildschirm und ein Mundstück mit Rückflussschutz sorgen für Benutzerkomfort und Benutzerfreundlichkeit. Funktionen wie die Verfolgung der Messhistorie, hohe Präzision und Mobilität machen das Gerät komfortabel und sicher zu bedienen und erfüllen die Bedürfnisse der Benutzer - in jeder Situation.

Bevor Sie das Gerät verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen.

ACHTUNG: Lassen Sie sich oder andere Personen nicht fahren, nachdem Sie Alkohol getrunken haben.

VORSICHTSMAßNAHMEN

1. Lassen Sie das Gerät nicht fallen und schütteln Sie es nicht heftig.
2. Die Testergebnisse können ungenau sein, wenn die Akkukapazität niedrig ist.

- 
3. Um die Genauigkeit der Messung zu gewährleisten, führen Sie den Test 15 Minuten nach dem Trinken von Alkohol durch.
 4. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann die erste Messung ungenau sein.
 5. Wenn Sie mehrere Tests durchführen möchten, warten Sie zwischen den Tests mindestens 1 Minute.
 6. Blasen Sie keinen Tabakrauch, Flüssigkeiten oder Lebensmittelreste in das Gerät. Dies kann den Sensor dauerhaft beschädigen und zu einer falschen Messung führen.
 7. Wenn das Gerät verschmutzt ist, wischen Sie es mit einem weichen Material ab. Verwenden Sie keine ätzenden Reiniger, Scheuermittel oder Drahtbürsten, da diese das Gehäuse des Gerätes beschädigen können.
 8. Die Korrelation zwischen dem Atemalkoholgehalt und der Blutalkoholkonzentration hängt von vielen Variablen ab, darunter Umweltfaktoren (wie Wind, Luftfeuchtigkeit, Temperatur usw.) sowie der Gesundheit der getesteten Person.
 9. Messergebnisse dieses Gerätes stellen keine Beweismittel im rechtlichen Sinne dar und können vor Gericht nicht verwendet werden. Der Fahrer trägt die volle Verantwortung für das Fahren unter Alkoholeinfluss.
 10. Das Ergebnis des Tests kann in Abhängigkeit von einer Reihe von Faktoren variieren. Wenn Sie ein bestimmtes Testergebnis einmal erhalten, bedeutet das nicht, dass das Ergebnis auch ein paar Minuten später noch dasselbe ist.
 11. Erlauben Sie sich oder anderen Personen nicht, nach dem Alkoholkonsum Auto zu fahren. Benutzen Sie immer ein Taxi oder ein anderes Fahrzeug, das von einer nüchternen Person gefahren wird, wenn Sie oder jemand anderes Alkohol konsumiert hat.
 12. Bei normalem Gebrauch muss das Gerät etwa alle 6 Monate oder nach 1000 durchgeführten Tests neu kalibriert werden. Um genaue Messergebnisse zu erhalten, wenden Sie sich an Ihren Gerätehändler oder Ihr Servicecenter und bitten Sie sie, den Sensor des Geräts neu zu kalibrieren.

01. INHALT DES KITS

1. Alkoholtester
2. AAA-Batterie x2
3. Mundstück x5
4. Benutzerhandbuch

02. BESCHREIBUNG DES GERÄTS

SIEHE ABB. A

1. Mundstück/Luftauslass
2. Zeigen
3. Tasten
4. Luftauslass
5. Kontrollleuchte
6. Lautsprecher
7. Batterieabdeckung

03. BESCHREIBUNG DES DISPLAYS

SIEHE ABB. B

1. Batteriestatus
2. Messwert
3. Maßeinheit
4. Messungen aus dem Speicher
5. Fehler
6. Blasen
7. Warte

04. KOMMUNIKATIONEN

Im Folgenden sind die Meldungen, die auf dem Display erscheinen können, und ihre Bedeutung aufgeführt.

1. **Nachricht:** „8.8 8 8“
Bedeutung: Lesen
2. **Meldung:** „1000 nach dem Einschalten“
Bedeutung: Anzahl der verbleibenden Messungen vor notwendiger Kalibrierung
3. **Nachricht:** Warten + „5 4 3 2 1“
Bedeutung: Aufwärmen des Sensors läuft, bitte warten
4. **Nachricht:** „Warten + ---“
Bedeutung: Analyse im Gange
5. **Nachricht:** „CAL“
Bedeutung: Kalibrierung
6. **Nachricht:** „Blasen“
Bedeutet: Bitte blasen
7. **Meldung:** „Blow+ Error +rp“
Bedeutung: Fehler beim Blasen
8. **Message:** „Lob“
Bedeutung: Niedriger Akkustand
9. **Nachricht:** „RECORDS XX“
Bedeutung: Aufgezeichnete Messnummer XX

05. BEDienung DES INSTRUMENTS

1. Vorbereitung zur Messung und Messung

- a. Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf der Rückseite des Geräts. Legen Sie 2 AAA 1,5 V Batterien hinein. Stellen Sie sicher, dass die Batteriepole in die richtige Richtung zeigen. Setzen Sie die Abdeckung des Batteriefachs wieder ein.
- b. Setzen Sie ein sauberes Mundstück in das Gerät ein. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wo und wie Sie das Mundstück platzieren sollen, sehen Sie sich das Gerätediagramm im Abschnitt GERÄTE-BESCHREIBUNG an.
- c. Halten Sie die WATCH-Taste in **ABB. C.2**, bis Sie einen kurzen Signalton hören, um das Gerät einzuschalten. Das Display des Geräts schaltet sich ein, zeigt die Anzahl der verbleibenden Messungen vor der erforderlichen Kalibrierung an und leuchtet die Anzeige-LED abwechselnd in Rot, Grün und Blau. Anschließend wird ein 5-Sekunden-Countdown angezeigt, um den Sensor des Instruments aufzuwärmen.
HINWEIS: Pusten Sie nicht in das Mundstück, bis der Countdown abgelaufen ist. Eine vorzeitige Verwendung des Gerätes kann zu einer falschen Messung des Atemalkoholgehalts führen.
- d. Wenn das Display „BLOW“ anzeigt und Sie einen Piepton hören, atmen Sie tief ein und blasen Sie kontinuierlich in das Mundstück, das aufleuchtet, wenn eine Messung durchgeführt wird. Blasen Sie, bis Sie einen Piepton vom Gerät hören. Nach einigen Sekunden wird das Messergebnis auf dem Bildschirm angezeigt.
HINWEIS: Wenn der Luftstrom zu gering ist oder während des Blasens unterbrochen wird, zeigt das Display „rP“ an und zeigt „BLOW“ und „ERROR“ an. Warten Sie einige Sekunden, bevor Sie erneut messen.
- e. Liegt das Messergebnis unter der Alarmschwelle, leuchtet die Anzeige-LED grün. Wenn das Messergebnis auf oder über der Alarmschwelle liegt, leuchtet die LED rot und ein Alarmsignal ertönt vom Gerät.
- f. Drücken Sie die ABB-Taste. C2-Taste, um die Ergebnisanzeige auszuschalten und die nächste Messung zu starten.
- g. Der Alkoholtester schaltet sich bei längerer Inaktivität automatisch aus, um Batteriestrom zu sparen.
- h. Wenn Sie das Gerät manuell ausschalten möchten, halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt.
HINWEIS: Wenn der Test mehrmals wiederholt wird, ersetzen Sie das Mundstück alle 10 Messungen durch ein neues oder

reinigen Sie das Mundstück von Wasser-/Speichelablagerungen. Das Vorhandensein von Wasser/Speichel im Mundstück kann zu Messfehlern führen.

2. Anzeigen gespeicherter Messungen

Halten Sie bei eingeschaltetem Gerät die WATCH-Taste in **ABB.** gedrückt. **C.1**, um die Historie der durchgeführten Messungen zu überprüfen. Der erste Datensatz, der auf dem Bildschirm erscheint, ist die letzte Messung. Das Gerät kann bis zu 99 kürzlich durchgeführte Messungen speichern. Verwenden Sie die Schaltflächen, um durch die Messungen zu blättern. Drücken Sie die **ABB-Taste. Taste C.1**, um die vorherige Messung zu überprüfen, oder drücken Sie die **TASTE. C.2-Taste**, um die nächste Messung zu überprüfen. Wenn Sie die linke Taste länger gedrückt halten, gelangen Sie zurück zur Testoberfläche.

3. Funktionseinstellungen

a. Rufen Sie den Einstellungsmodus auf:

Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät gleichzeitig die Tasten **SIEHE ABB. C.1** und **ABB. C.2**, um in den Einstellungsmodus zu gelangen.

b. Wechseln des Geräts:

Drücken Sie im Einstellungsmodus die Taste **SIEHE ABB. C.1**, um die blinkende Ziffer zu ändern, und dann die Taste **SIEHE ABB. C.2**, um die Auswahl zu bestätigen.

Geben Sie 1111 ein, um die Maßeinheit zu ändern (Standard - %BAC). Verwenden Sie die Tasten **SIEHE ABB. C.1** und **ABB. C.2**, um Ihr bevorzugtes Gerät auszuwählen. Halten Sie nach der Auswahl die Taste **SIEHE ABB. C.2** gedrückt, um die Auswahl zu bestätigen, oder die Taste **SIEHE ABB. C.1**, um die Einstellung zu verlassen, ohne die Änderungen zu speichern.

c. Einstellen der Alarmschwelle:

Drücken Sie im Setup-Modus die Taste **SIEHE ABB. C.1**, um die blinkende Ziffer zu ändern, und dann die Taste **SIEHE ABB. C.2**, um die Auswahl zu bestätigen. Geben Sie 1112 ein, um den Alarmschwellenwert zu ändern (Standard - 0,200%BAC). Drücken Sie die Taste **SIEHE ABB. C.1**, um die blinkende Ziffer zu ändern, und dann die Taste **SIEHE ABB. C.2**, um die Auswahl zu bestätigen. Halten Sie nach der Auswahl die Taste **SIEHE ABB. C.2** gedrückt, um die Auswahl zu bestätigen, oder die Taste **SIEHE ABB. C.1**, um die Einstellung zu verlassen, ohne die Änderungen zu speichern.

4. Ausschalten des Geräts

Halten Sie die Taste **ABB. C.2** gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

06. LEISTUNGSBESCHREIBUNG

Sensor: Elektrochemisch

Messbereich: 0 ~ 4.000 ‰ BAC (0 ~ 2.000 mg / l; 0 ~ 0,400 ‰ BAC; 0 ~ 4.000 g / l)

Messauflösung: 0,001 ‰ BAC

Messfehler: ±0,050 ‰ BAC für 0,500 ‰ BAC

Einheiten: mg/L, g/L, ‰ BAC, ‰ BAC

Aufwärmzeit des Sensors: 5s

Betriebsbedingungen: 0°C - 40 °C, Luftfeuchtigkeit: ≤ 90% RH

Lagerbedingungen: -10°C - 60°C, Luftfeuchtigkeit: ≤ 90% RH

Anzeige: LCD

Speicher: Bis zu 99 Messungen

Stromversorgung: 2x AAA 1,5V Batterien

Abmessungen: 76x52x21,5mm

Gewicht: 53g (ohne Batterie)

07. GARANTIEKARTE

Für das Produkt gilt eine Garantie von 60 Monaten. Die Garantiebedingungen finden Sie unter: <https://xblitz.pl/gwarancja>

Beschwerden sollten über das Beschwerdeformular eingereicht werden, das

Sie unter folgender Adresse finden: <https://reklamacje.kgktrend.pl/>

Details, Kontakt- und Serviceadresse finden Sie unter: www.xblitz.pl

Seriennummer.....

Die Garantie gilt nur, wenn das Gerät regelmäßig in einem autorisierten Servicecenter gewartet und kalibriert wird. Mindestens einmal im Jahr. Das Gerät wurde kalibriert, bevor es das Werk verlassen hat. Jeder Alkoholtester auf dem Markt erfordert eine periodische Kalibrierung, d.h. alle 1.000 Messungen, während das Gerät mindestens alle 12 Monate (empfohlen wird alle 6 Monate) neu kalibriert werden muss, um die Menge an Alkohol in der ausgeatmeten Luft korrekt zu interpretieren. Die Notwendigkeit einer erneuten Kalibrierung ist kein Defekt des Gerätes und unterliegt nicht der Garantie. Ein Gerät, das nicht regelmäßig kalibriert wird, zeigt fehlerhafte Ergebnisse an.

NÁVOD K POUŽITÍ

Vážený zákazníku, děkujeme, že jste si vybral naši značku.

Xblitz Clear je nejmodernější alkohol tester, který je vybaven pokročilým elektrochemickým senzorem s vysokou citlivostí, přesností a opakovatelností měření. Velký LCD displej a náustek s ochranou proti zpětnému toku zajišťují uživatelský komfort a snadné použití. Díky funkcím, jako je sledování historie měření, vysoká přesnost a mobilita, je používání zařízení pohodlné a bezpečné a splňuje potřeby uživatelů - v každé situaci. Před použitím zařízení si přečtěte následující pokyny.

POZOR: Nedovolte sobě ani nikomu jinému řídit po požití alkoholu.

OPATŘENÍ

1. Zabraňte pádu zařízení a prudkému otřesení.
2. Výsledky testů mohou být nepřesné, pokud je kapacita baterie nízká.
3. Pro zajištění přesnosti měření proveďte test 15 minut po požití alkoholu.
4. Pokud bylo zařízení delší dobu nepoužíváno, může být první provedené měření nepřesné.
5. Pokud chcete provést více testů, počkejte mezi testy alespoň 1 minutu.
6. Do zařízení nevhánějte tabákový kouř, tekutiny nebo kousky jídla. To může trvale poškodit senzor a vést k nesprávnému měření.
7. Pokud je zařízení znečištěné, otřete jej měkkým materiálem. Nepoužívejte žíravé čisticí prostředky, abrazivní materiály nebo drátěné kartáče, protože by mohly poškodit kryt zařízení
8. Korelace mezi obsahem alkoholu v dechu a koncentrací alkoholu v krvi závisí na mnoha proměnných, včetně faktorů prostředí (jako je vítr, vlhkost, teplota atd.) a také na zdravotním stavu testované osoby.
9. Výsledky měření z tohoto zařízení nepředstavují z právního hlediska důkaz a nelze je použít u soudu. Řidič nese plnou odpovědnost za řízení pod vlivem alkoholu.
10. Výsledek testu se může lišit v závislosti na řadě faktorů. Získání konkrétního výsledku testu jednou neznamená, že výsledek bude stejný i o několik minut později.
11. Nedovolte sobě ani nikomu jinému řídit po požití alkoholu. Vždy

používejte taxi nebo jiné vozidlo řízené střízlivou osobou, pokud jste vy nebo někdo jiný požíli alkohol.

12. Při běžném používání je třeba zařízení znovu kalibrovat přibližně každých 6 měsíců nebo po 1000 provedených testech. Chcete-li získat přesné výsledky měření, obraťte se na svého distributora zařízení nebo servisní středisko a požádejte je o překalibrování senzoru zařízení.

01. OBSAH SADY

1. Alkohol tester
2. 2x baterie AAA
3. Náustek x5
4. Uživatelský manuál

02. POPIS ZAŘÍZENÍ

VIZ OBR. A

1. Náustek/výstup vzduchu
2. Ukázat
3. Tlačítka
4. Výstup vzduchu
5. Kontrolka
6. Reproduktor
7. Kryt baterie

03. POPIS DISPLEJE

VIZ OBR. B

1. Stav baterie
2. Naměřená hodnota
3. Měrná jednotka
4. Měření z paměti
5. Chyba
6. Foukat
7. Počkej

04. KOMUNIKACE

Níže jsou uvedeny zprávy, které se mohou objevit na displeji, a jejich význam.

1. **Zpráva:** „8.8 8 8“

Význam: Čtení

2. **Zpráva:** „1000 po zapnutí“

Význam: Počet zbývajících měření do potřebné kalibrace

3. **Zpráva:** Wait + „5 4 3 2 1“

- Význam:** Probíhá zahřívání senzoru, čekejte prosím
4. **Zpráva:** „Čekat + ---“
Význam: analýza probíhá
5. **Zpráva:** „CAL“
Význam: Kalibrace
6. **Zpráva:** „Blow“
význam: Prosím foukejte
7. **Zpráva:** „Blow + Error +rp“
Význam: chyba při foukání
8. **Zpráva:** „Chvála“
Význam: Nízká úroveň nabití baterie
9. **Zpráva:** „RECORDS XX“
Význam: Zaznamenané číslo měření XX

05. PROVOZ PŘÍSTROJE

1. Příprava pro měření a měření

- Sejměte kryt přihrádky na baterie na zadní straně zařízení. Vložte dovnitř 2 baterie AAA 1,5 V. Ujistěte se, že svorky baterie směřují správným směrem. Vraťte kryt přihrádky na baterie zpět na místo.
- Umístěte do zařízení čistý náustek. Pokud si nejste jisti, kam a jak náustek umístit, podívejte se na schéma zařízení v sekci POPIS ZAŘÍZENÍ.
- Stiskněte a podržte tlačítko WATCH na **OBR.C2**, dokud neuslyšíte krátké pípnutí, aby se zařízení zapnulo. Displej přístroje se zapne, indikuje počet zbývajících měření před potřebnou kalibrací a rozsvítí indikační LED střídavě červeně, zeleně a modře. Poté se zobrazí 5sekundové odpočítávání pro zahřátí senzoru přístroje.
POZNÁMKA: Nefoukejte do náustku, dokud není odpočítávání dokončeno. Předčasné používání zařízení může vést k nesprávnému měření obsahu alkoholu v dechu.
- Když se na displeji zobrazí „BLOW“ a uslyšíte pípnutí, zhluboka se nadechněte a nepřetržitě foukejte do náustku, který se rozsvítí, pokud se provádí měření. Foukejte, dokud neuslyšíte pípnutí vycházející ze zařízení. Po několika sekundách se na obrazovce zobrazí výsledek měření.
POZNÁMKA: Pokud je průtok vzduchu příliš nízký nebo je během foukání přerušen, na displeji se zobrazí „rP“ a zobrazí se „BLOW“ a „ERROR“. Před dalším měřením počkejte několik sekund.
- Pokud je výsledek měření pod prahovou hodnotou alarmu, LED indikátor se rozsvítí zeleně. Pokud je výsledek měření na prahové hodnotě alarmu nebo nad ní, LED se rozsvítí červeně a z jednotky zazní alarmový signál.

- f. Stiskněte tlačítko **OBR.Tlačítko C2** vypne zobrazení výsledků a zahájí další měření.
- g. Alkohol tester se automaticky vypne při delší nečinnosti, aby šetřil energii baterie.
- h. Pokud si přejete zařízení vypnout ručně, podržte tlačítko stisknuté po dobu 3 sekund.
POZNÁMKA: Pokud se test opakuje vícekrát, vyměňte náustek za nový každých 10 měření nebo vyčistěte náustek od všech nahromaděných vod / slin. Přítomnost vody/slin v náustku může způsobit chyby měření.

2. Zobrazení uložených měření

Když je jednotka zapnutá, stiskněte a podržte tlačítko **VIZ** na **OBR.C1** pro přezkoumání historie provedených měření. První záznam, který se objeví na obrazovce, je poslední provedené měření. Jednotka může uložit až 99 nedávno provedených měření. Pomocí tlačítek můžete procházet měření. Stiskněte tlačítko **OBR.Tlačítko C1** pro kontrolu předchozího měření nebo stiskněte tlačítko **OBR.Tlačítko C2** pro kontrolu dalšího měření. Delším podržením levého tlačítka se vrátíte zpět do testovacího rozhraní.

3. Nastavení funkcí

a. Vstupte do režimu nastavení:

Když je jednotka zapnutá, stiskněte současně obě tlačítka **VIZ OBR. C.1** a **OBR. C2** pro vstup do režimu nastavení.

b. Změna jednotky:

V režimu nastavení stiskněte tlačítko **VIZ OBR. C.1** pro změnu blikající číslice, poté tlačítko **VIZ OBR. C.2** pro potvrzení výběru. Zadejte 1111 pro změnu měrné jednotky (výchozí - %BAC). Pomocí tlačítek **VIZ OBR. C.1** a **OBR. C2** vyberte preferovanou jednotku. Po výběru stiskněte a podržte tlačítko **VIZ OBR. C.2** pro potvrzení výběru nebo tlačítko **VIZ OBR. C.1** pro opuštění nastavení bez uložení změn.

c. Nastavení prahové hodnoty alarmu:

V režimu nastavení stiskněte tlačítko **VIZ OBR. C.1** pro změnu blikající číslice, poté tlačítko **VIZ OBR. C.2** pro potvrzení výběru. Zadejte 1112 pro změnu prahové hodnoty alarmu (výchozí - 0,200 %BAC). Stisknutím tlačítka **VIZ OBR. C.1** změňte blikající číslici, poté stisknutím tlačítka **VIZ OBR. C.2** volbu potvrďte. Po výběru stiskněte a podržte tlačítko **VIZ OBR. C.2** pro potvrzení výběru nebo tlačítko **VIZ OBR. C.1** pro opuštění nastavení bez uložení změn.

4. Vypnutí spotřebiče

Pro vypnutí zařízení podržte stisknuté tlačítko **OBR. C.2**.

06. SPECIFIKACE

Senzor: Elektrochemický

Rozsah měření: 0 ~ 4 000 ‰BAC (0 ~ 2 000 mg / l; 0 ~ 0,400% BAC;

0 ~ 4 000 g / l)

Rozlišení měření: 0,001 ‰BAC

Chyba měření: ±0,050‰BAC pro 0.500‰BAC

Jednotky: mg/L, g/L, ‰BAC, ‰BAC

Doba zahřívání senzoru: 5s

Provozní podmínky: 0°C - 40 °C, vlhkost: ≤ 90% RH

Podmínky skladování: -10°C - 60°C, vlhkost: ≤90% RH

Displej: LCD

Paměť: Až 99 provedených měření

Napájení: 2x AAA 1,5V baterie

Rozměry: 76x52x21,5mm

Hmotnost: 53g (bez baterie)

07. ZÁRUČNÍ KARTA

Na výrobek se vztahuje záruka 60 měsíců. Záruční podmínky naleznete na

adrese: <https://xblitz.pl/gwarancja>

Stížnosti je třeba podat prostřednictvím formuláře stížnosti, který naleznete

na adrese: <https://reklamacje.kgktrend.pl/>

Podrobnosti, kontakt a servisní adresu naleznete na adrese: www.xblitz.pl

Sériové číslo.....

Záruka je platná pouze v případě, že je zařízení pravidelně servisováno a kalibrováno v autorizovaném servisním středisku. Alespoň jednou ročně.

Zařízení bylo před opuštěním továrny zkaliobováno. Každý alkohol tester na trhu vyžaduje pravidelnou kalibraci, tj. každých 1 000 měření, přičemž minimálně každých 12 měsíců (doporučuje se každých 6 měsíců) musí být přístroj překonfigurován tak, aby správně interpretoval množství alkoholu ve vydechaném vzduchu. Nutnost rekalibrace není vadou zařízení a nevztahuje se na ni záruka. Zařízení, které není pravidelně kalibrováno, bude vykazovat chybné výsledky.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kedves vásárlónk, köszönjük, hogy márkánkat választotta.

Az Xblitz Clear egy korszerű alkoholszonda, amely fejlett elektrokémiai érzékelővel rendelkezik, amely nagy érzékenységgel, pontossággal és a mérések megismételhetőségével rendelkezik. A nagy LCD-képernyő és a visszafolyás elleni védelemmel ellátott szájrész biztosítja a felhasználó kényelmét és a könnyű használatot. Az olyan funkciók, mint a mérési előzmények nyomon követése, a nagy pontosság és a mobilitás kényelmessé és biztonságossá teszik a készülék használatát, és megfelelnek a felhasználók igényeinek - minden helyzetben. A készülék használata előtt olvassa el az alábbi utasításokat.

VIGYÁZAT: Ne engedje meg magának vagy bárki másnak, hogy alkoholfogyasztás után vezessen.

ÖVINTÉZKEDÉSEK

1. Ne ejtse le a készüléket, és ne rázza meg erősen.
2. A teszteredmények pontatlanok lehetnek, ha az akkumulátor kapacitása alacsony.
3. A mérés pontosságának biztosítása érdekében végezze el a tesztet 15 perccel az alkoholfogyasztás után.
4. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használták, az első mérés pontatlan lehet.
5. Ha több tesztet szeretne elvégezni, várjon legalább 1 percet a tesztek között.
6. Ne fújjon dohányfüstöt, folyadékot vagy ételdarabot a készülékbe. Ez tartósan károsíthatja az érzékelőt, és helytelen méréshez vezethet.
7. Ha a készülék piszkos, puha anyaggal törölje le. Ne használjon maró hatású tisztítószeret, súrolószert vagy drótkefét, mert ezek károsíthatják a készülék házát.
8. A leheletalkohol-tartalom és a véralkohol-koncentráció közötti összefüggés számos változótól függ, beleértve a környezeti tényezőket (például szél, páratartalom, hőmérséklet stb.), valamint a vizsgált személy egészségi állapotát.
9. A készülék mérési eredményei jogi szempontból nem minősülnek bizonyítéknak, és nem használhatók fel a bíróságon. Az ittas vezetésért a vezető teljes felelősséget vállal.

10. A teszt eredménye számos tényezőtől függően változhat. Egy adott teszteredmény egyszeri megszerzése nem jelenti azt, hogy az eredmény néhány perccel később is ugyanaz lesz.
11. Ne engedje meg magának vagy bárki másnak, hogy alkoholfogyasztás után vezessen. Mindig használjon taxit vagy más józan személy által vezetett járművet, ha Ön vagy valaki más alkoholt fogyasztott.
12. Normál használat esetén a készüléket körülbelül 6 havonta vagy 1000 elvégzett teszt után újra kell kalibrálni. A pontos mérési eredményekért forduljon a készülék forgalmazójához vagy szervizközpontjához, és kérje meg őket, hogy kalibrálják újra az eszköz érzékelőjét.

01. A KÉSZLET TARTALMA

1. Alkoholszonda
2. AAA elem x2
3. Szájrész x5
4. Használati utasítás

02. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

LÁSD ÁBRA. A

1. Szájrész/levegőkimenet
2. Kijelző
3. Gombok
4. Levegő kimenet
5. Jelzőfény
6. Hangfal
7. Elementartó fedele

03. A KIJELEZŐ LEÍRÁSA

LÁSD ÁBRA. B

1. Az akkumulátor állapota
2. Mérési érték
3. Mértékegység
4. Mérések memóriából
5. Hiba
6. Fúj
7. Várj

04. TÁVKÖZLÉS

Az alábbiakban bemutatjuk a kijelzőn megjelenő üzeneteket és azok jelentését.

1. **Üzenet:** „8.8 8 8”
Jelentése: Olvasás

2. **Üzenet:** „1000 bekapcsolás után”
Jelentése: A szükséges kalibrálás előtt hátralévő mérések száma
3. **Üzenet:** Várakozás + „5 4 3 2 1”
Jelentése: Az érzékelő bemelegítése folyamatban van, kérjük, várjon
4. **Üzenet:** „Várakozás + ---”
Jelentése: elemzés folyamatban
5. **Üzenet:** „CAL”
Jelentése: Kalibrálás
6. **Üzenet:** „Fújás”
Jelentése: Kérlek, fújj
7. **Üzenet:** „Blow+ Error +rp”
Jelentése: hiba fújás közben
8. **Üzenet:** „Dicséret”
Jelentése: Alacsony akkumulátor töltöttségi szint
9. **Üzenet:** „RECORDS XX”
Jelentése: Rögzített mérési szám XX

05. A MŰSZER MŰKÖDÉSE

1. **Előkészítés a mérésre és a mérésre**
 - a. Távolítsa el az elemtartó fedelét a készülék hátuljáról. Helyezzen be 2 db AAA 1.5 V-os elemet. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor érintkezői a megfelelő irányba néznek. Helyezze vissza az elemtartó fedelét a helyére.
 - b. Helyezzen egy tiszta szájrészt a készülékbe. Ha nem biztos abban, hogy hol és hogyan helyezze el a szájrészt, tekintse meg az eszköz diagramját az ESZKÖZ LEÍRÁSA részben.
 - c. Nyomja meg és tartsa lenyomva a WATCH gombot az **ÁBRA. C2** gombot, amíg rövid sípolást nem hall a készülék bekapcsolásához. A műszer kijelzője bekapcsol, jelzi a szükséges kalibrálás előtt hátralévő mérések számát, és felváltva pirosan, zölden és kéken világítja a jelző LED-et. Ezután 5 másodperces visszaszámlálást jelenít meg a műszer érzékelőjének felmelegítéséhez.
JEGYZET: Ne fújjon a szájrészbe, amíg a visszaszámlálás be nem fejeződött. A készülék idő előtti használata a leheletalkohol-tartalom helytelen méréséhez vezethet.
 - d. Amikor a kijelzőn a „BLOW” felirat látható, és sípoló hangot hall, vegyen egy mély lélegzetet, és folyamatosan fújjon a szájrészbe, amíg mérés közben világít. Fújjon, amíg sípoló hangot nem hall a készülékből. Néhány másodperc múlva a mérési eredmény megjelenik a képernyőn.
JEGYZET: Ha a légáramlás túl alacsony, vagy fújás közben meg-

szakad, a kijelzőn az „rP”, a „BLOW” és az „ERROR” felirat jelenik meg. Várjon néhány másodpercet, mielőtt újra mérne.

- e. Ha a mérési eredmény a riasztási küszöb alatt van, a jelző LED zölden világít. Ha a mérési eredmény eléri vagy meghaladja a riasztási küszöböt, a LED pirosan világít, és riasztási jelzés hallható a készülékből.
- f. Nyomja meg az **ÁBRA. C2** gombot az eredmény kijelzésének kikapcsolásához és a következő mérés elindításához.
- g. Az alkoholszonda automatikusan kikapcsol, ha hosszabb ideig inaktív, hogy kímélje az akkumulátort.
- h. Ha manuálisan szeretné kikapcsolni a készüléket, tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig.

JEGYZET: Ha a tesztet többször megismétli, cserélje ki a szájrészt 10 mérésenként, vagy tisztítsa meg a szájrészt a víz/nyál lerakódásától. A víz/nyál jelenléte a szájrészben mérési hibákat okozhat.

2. Tárolt mérések megtekintése

Bekapcsolt készülék mellett nyomja meg és tartsa lenyomva a WATCH gombot az **ÁBRÁN. C1** az elvégzett mérések történetének áttekintéséhez. A képernyőn megjelenő első rekord az utolsó mérés. A készülék legfeljebb 99 nemrégiben végzett mérést képes tárolni. A gombok segítségével böngészhet a mérések között. Nyomja meg az **ÁBRA. C1** gombot az előző mérés ellenőrzéséhez, vagy nyomja meg a **ÁBRA. C2** gombot a következő mérés ellenőrzéséhez. A bal gomb hosszabb lenyomva tartásával visszatérhet a tesztfelületre.

3. Funkció beállítások

a. Lépjön be a beállítási módba:

Bekapcsolt készülék mellett nyomja meg egyszerre a **ÁBRA. C.1** és **ÁBRA. C2** gombokat a beállítási módba lépéshez.

b. Az egység cseréje:

Beállítási módban nyomja meg a **ÁBRA. C.1** gombot a villogó számjegy megváltoztatásához, majd a **ÁBRA. C.2** gombot a kiválasztás megerősítéséhez.

Írja be az 1111-et a mértékegység módosításához (alapértelmezett - %BAC). A **C.1** és **C.2 ÁBRA** gombokkal válassza ki a kívánt egységet. A kiválasztás után nyomja meg és tartsa lenyomva a **ÁBRA. C.2** gombot a kiválasztás megerősítéséhez, vagy a **ÁBRA. C.1** gombot a beállításból való kilépéshez a módosítások mentése nélkül.

c. A riasztási küszöb beállítása:

Beállítási módban nyomja meg a **ÁBRA. C.1** gombot a villogó számjegy megváltoztatásához, majd a **ÁBRA. C.2** gombot a választás megerősítéséhez.

Írja be az 1112-t a riasztási küszöb megváltoztatásához (alapértelmezett - 0.200‰BAC). Nyomja meg a **ÁBRA. C.1** gombot a villogó számjegy megváltoztatásához, majd a **ÁBRA. C.2** gombot a választás megerősítéséhez. A kiválasztás után nyomja meg és tartsa lenyomva a **ÁBRA. C.2** gombot a kiválasztás megerősítéséhez, vagy a **ÁBRA. C.1** gombot a beállításból való kilépéshez a módosítások mentése nélkül.

4. A készülék kikapcsolása

Tartsa lenyomva az **ÁBRA C.2** gombot a készülék kikapcsolásához.

06. ELŐÍRÁSOK

Érzékelő: Elektrokémiai

Mérési tartomány: 0 ~ 4,000 ‰BAC (0 ~ 2,000 mg / L; 0 ~ 0,400% BAC; 0 ~ 4,000 g / L)

Mérési felbontás: 0,001‰BAC

Mérési hiba: ±0,050‰BAC 0,500‰BAC esetén

Mértékegységek: mg/L, g/L, ‰BAC, %BAC

Az érzékelő bemelegedési ideje: 5 s

Működési feltételek: 0°C - 40,°C páratartalom: ≤ 90% relatív páratartalom

Tárolási feltételek: -10°C - 60°C, páratartalom: ≤90% relatív páratartalom

Kijelző: LCD

Memória: Akár 99 mérés

Tápegység: 2x AAA 1,5 V-os elem

Méret: 76x52x21,5 mm

Súly: 53g (akkumulátor nélkül)

07. JÓTÁLLÁSI JEGY

A termékre 60 hónap garancia vonatkozik. A jóttállási feltételek a következő címen találhatók: <https://xblitz.pl/gwarancja>

A panaszokat a következő címen található panaszbejelentő űrlapon kell benyújtani: <https://reklamacje.kgktrend.pl/>

A részletek, az elérhetőség és a szolgáltatási cím a következő címen található: www.xblitz.pl

Sorozatszám.....

A garancia csak akkor érvényes, ha a készüléket rendszeresen szervizelik és kalibrálják egy hivatalos szervizközpontban. Évente legalább egyszer. A készüléket a gyár elhagyása előtt kalibrálták. A piacon kapható összes alkoholszondát időszakos kalibrálásra van szükség, azaz 1,000 mérésenként, míg legalább 12 havonta (6 havonta ajánlott) a készüléket újra kell konfigurálni, hogy helyesen értelmezze a kilélegzett levegőben lévő alkohol mennyiségét. Az újrakalibrálás szükségessége nem a készülék hibája, és nem vonatkozik rá a garancia. A nem rendszeresen kalibrált eszköz hibás eredményeket mutat.

SK

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Vážení zákazníci, ďakujeme, že ste si vybrali našu značku.

Xblitz Clear je najmodernejší dychový analyzátor, ktorý je vybavený pokročilým elektrochemickým senzorom s vysokou citlivosťou, presnosťou a opakovateľnosťou meraní. Veľký LCD displej a náustok s ochranou proti spätnému toku zaisťujú užívateľský komfort a jednoduché použitie. Vďaka funkciám, ako je sledovanie histórie meraní, vysoká presnosť a mobilita, je používanie zariadenia pohodlné a bezpečné a spĺňa potreby používateľov - v každej situácii. Pred použitím zariadenia si prečítajte nasledujúce pokyny. **POZOR:** Nedovoľte sebe ani nikomu inému šoférovať po požití alkoholu.

OPATRENIA

1. Zariadenie nenechajte spadnúť ani ním prudko netraťte.
2. Výsledky testov môžu byť nepresné, keď je kapacita batérie nízka.
3. Aby ste zaisťovali presnosť merania, vykonajte test 15 minút po požití alkoholu.
4. Ak sa zariadenie dlhší čas nepoužívalo, prvé vykonané meranie môže byť nepresné.
5. Ak chcete vykonať viacero testov, medzi testami počkajte aspoň 1 minútu.
6. Do zariadenia nefúkajte tabakový dym, tekutiny ani kúsky jedla. To môže trvalo poškodiť snímač a viesť k nesprávnemu meraniu.
7. Ak je zariadenie znečistené, utrite ho mäkkým materiálom. Nepoužívajte žieravé čistiace prostriedky, abrazívne materiály ani drôtené kefy, pretože môžu poškodiť kryt zariadenia

8. Korelácia medzi obsahom alkoholu v dychu a koncentráciou alkoholu v krvi závisí od mnohých premenných, vrátane faktorov prostredia (ako je vietor, vlhkosť, teplota atď.), ako aj od zdravia testovanej osoby.
9. Výsledky merania z tohto zariadenia nie sú z právneho hľadiska dôkazom a nemožno ich použiť na súde. Vodič nesie plnú zodpovednosť za jazdu pod vplyvom alkoholu.
10. Výsledok testu sa môže líšiť v závislosti od viacerých faktorov. Získanie konkrétneho výsledku testu raz neznamená, že výsledok bude rovnaký aj o niekoľko minút neskôr.
11. Nedovoľte sebe ani nikomu inému šoférovať po požití alkoholu. Vždy používajte taxík alebo iné vozidlo riadené triezvou osobou, keď ste vy alebo niekto iný požíli alkohol.
12. Pri bežnom používaní je potrebné zariadenie prekalibrovať približne každých 6 mesiacov alebo po vykonaní 1000 testov. Ak chcete získať presné výsledky merania, kontaktujte distribútora zariadenia alebo servisné stredisko a požiadajte ich o prekalibráciu snímača zariadenia.

01. OBSAH SÚPRAVY

1. Dychový analyzátor
2. AAA batéria x2
3. Náustok x5
4. Manuál

02. POPIS ZARIADENIA

POZRI OBR. A

1. Náustok/výstup vzduchu
2. Displej
3. Tlačidlá
4. Výstup vzduchu
5. Kontrolka
6. Reproduktor
7. Kryt batérie

03. POPIS DISPLEJA

POZRI OBR. B

1. Stav batérie
2. Nameraná hodnota
3. Merná jednotka
4. Merania z pamäte
5. Chyba

6. Fúkať
7. Čakať

04. KOMUNIKÁCIA

Nasledujú správy, ktoré sa môžu zobraziť na displeji, a ich význam.

1. **Správa:** „8.8 8 8“
Význam: Čítanie
2. **Správa:** „1000 po zapnutí“
Význam: Počet zostávajúcich meraní pred potrebnou kalibráciou
3. **Správa:** Počkajte + „5 4 3 2 1“
Význam: Prebieha zahrievanie senzora, počkajte
4. **Správa:** „Počkajte + ---“
Význam: prebieha analýza
5. **Správa:** „CAL“
Význam: Kalibrácia
6. **Správa:** „Fúkanie“
Význam: Prosím fúkajte
7. **Správa:** „Blow+ Error +rp“
Význam: chyba pri fúkaní
8. **Posolstvo:** „Chvála“
Význam: Nízka úroveň nabitia batérie
9. **Správa:** „RECORDS XX“
Význam: Zaznamenané číslo merania XX

05. PREVÁDZKA PRÍSTROJA

1. **Príprava na meranie a meranie**
 - a. Odstráňte kryt priehradky na batérie na zadnej strane zariadenia. Vložte dovnútra 2 batérie AAA 1.5V. Uistite sa, že kontakty batérie smerujú správnym smerom. Nasadte kryt priestoru pre batérie späť na miesto.
 - b. Vložte čistý náustok do zariadenia. Ak si nie ste istí, kam a ako umiestniť náustok, pozrite si schému zariadenia v časti POPIS ZARIADENIA.
 - c. Stlačte a podržte tlačidlo WATCH na **OBR. C2**, kým nebudete počuť krátke pípnutie na zapnutie zariadenia. Displej prístroja sa rozsvieti, zobrazí počet zostávajúcich meraní pred potrebnou kalibráciou a rozsvieti sa LED indikátor striedavo červenou, zelenou a modrou farbou. Potom sa zobrazí 5-sekundové odpočítavanie na zahriatie snímača prístroja.
POZNÁMKA: Nefúkajte do náustku, kým sa nedokončí odpočítavanie. Predčasné použitie prístroja môže viesť k nesprávnemu meraniu obsahu alkoholu v dýchaní.

- d. Keď sa na displeji zobrazí „BLOW“ a budete počuť pípnutie, zhlboka sa nadýchnite a nepretržite fúkajte do náustku, ktorý sa rozsvieti, ak sa vykonáva meranie. Fúkajte, kým nebudete počuť pípnutie zo zariadenia. Po niekoľkých sekundách sa na obrazovke zobrazí výsledok merania.
POZNÁMKA: Ak je prietok vzduchu príliš nízky alebo je počas fúkania prerušený, na displeji sa zobrazí „rP“ a zobrazí sa „BLOW“ a „ERROR“. Pred opätovným meraním počkajte niekoľko sekúnd.
- e. Ak je výsledok merania pod prahovou hodnotou alarmu, LED dióda sa rozsvieti na zeleno. Ak je výsledok merania na prahu alarmu alebo nad ním, LED dióda sa rozsvieti na červeno a z jednotky zaznie alarmový signál.
- f. Stlačte **OBR. Tlačidlo C2** na vypnutie zobrazenia výsledkov a spustenie ďalšieho merania.
- g. Pri dlhšej nečinnosti sa dychový analyzátor automaticky vypne, aby sa šetrila energia batérie.
- h. Ak chcete zariadenie manuálne vypnúť, podržte tlačidlo stlačené na 3 sekundy.
POZNÁMKA: Ak sa test opakuje viackrát, každých 10 meraní vymeňte náustok za nový alebo ho očistite od nahromadenej vody/slín. Prítomnosť vody/slín v náustku môže spôsobiť chyby merania.

2. Zobrazenie uložených meraní

Keď je jednotka zapnutá, stlačte a podržte tlačidlo **POZRI** na **OBR. C1** na kontrolu histórie vykonaných meraní. Prvý záznam, ktorý sa zobrazí na obrazovke, je posledné vykonané meranie. Jednotka dokáže uložiť až 99 naposledy vykonaných meraní. Pomocou tlačidiel prechádzajte meraniami. Stlačte **OBR. C1** na kontrolu predchádzajúceho merania alebo stlačte **OBR. Tlačidlo C2** na kontrolu ďalšieho merania. Dlhšie držanie ľavého tlačidla vás vráti späť do testovacieho rozhrania.

3. Nastavenia funkcií

- a. **Vstúpte do režimu nastavení:**
 Keď je jednotka zapnutá, stlačte súčasne tlačidlá **POZRI OBR. C.1** a **OBR. C2**, aby ste vstúpili do režimu nastavení.
- b. **Výmena jednotky:**
 V režime nastavenia stlačte tlačidlo **POZRI OBR. C.1** na zmenu blikajúcej číslce a potom tlačidlo **POZRI OBR. C.2** na potvrdenie výberu.
 Zadaťte 1111 pre zmenu mernej jednotky (predvolené - %BAC).
 Pomocou tlačidiel **POZRI OBR. C.1** a **FIG. C2** vyberte preferovanú

jednotku. Po výbere stlačte a podržte tlačidlo **POZRI OBR. C.2** na potvrdenie výberu alebo tlačidlo **POZRI OBR. C.1** na ukončenie nastavenia bez uloženia zmien.

c. Nastavenie prahu alarmu:

V režime nastavenia stlačte tlačidlo **POZRI OBR. C.1** na zmenu blikajúcej číslce a potom tlačidlo **POZRI OBR. C.2** na potvrdenie výberu.

Zadajte 1112 pre zmenu prahovej hodnoty alarmu (predvolené - 0.200%BAC). Stlačením tlačidla **POZRI OBR. C.1** zmeňte blikajúcu číslcu a potom tlačidlom **POZRI OBR. C.2** potvrdíte výber. Po výbere stlačte a podržte tlačidlo **POZRI OBR. C.2** na potvrdenie výberu alebo tlačidlo **POZRI OBR. C.1** na ukončenie nastavenia bez uloženia zmien.

4. Vypnutie spotrebiča

Podržte tlačidlo **OBR. C.2** na vypnutie zariadenia.

06. ŠPECIFIKÁCIE

Senzor: Elektrochemický

Rozsah merania: 0 ~ 4 000 %BAC (0 ~ 2 000 mg / l; 0 ~ 0,400% BAC; 0 ~ 4 000 g / l)

Rozlíšenie merania: 0,001%BAC

Chyba merania: ±0,050 %BAC pre 0,500 %BAC

Jednotky: mg/l, g/L, %BAC, %BAC

Čas zahrievania senzora: 5 s

Prevádzkové podmienky: 0°C - 40 °C, vlhkosť: ≤ 90% RH

Podmienky skladovania: -10°C - 60°C, vlhkosť: ≤90% RH

Displej: LCD

Pamäť: Až 99 vykonaných meraní

Napájanie: 2x AAA 1,5V batérie

Rozmery: 76x52x21,5mm

Hmotnosť: 53 g (bez batérie)

07. ZÁRUČNÝ LIST

Na výrobok sa vzťahuje záruka 60 mesiacov. Záručné podmienky nájdete na:

<https://xblitz.pl/gwarancja>

Sťažnosti je potrebné podávať pomocou formulára sťažnosti, ktorý nájdete na adrese: <https://reklamacje.kgktrend.pl/>

Podrobnosti, kontaktnú a servisnú adresu nájdete na: www.xblitz.pl

Sériové číslo.....

Záruka je platná len vtedy, ak je zariadenie pravidelne servisované a kalibrované v autorizovanom servisnom stredisku. Aspoň raz ročne. Zariadenie bolo pred opustením továrne kalibrované. Každý dychový analyzátor na trhu vyžaduje pravidelnú kalibráciu, t. j. každých 1 000 meraní, pričom aspoň každých 12 mesiacov (odporúča sa každých 6 mesiacov) musí byť prístroj prekonfigurovaný, aby správne interpretoval množstvo alkoholu vo vydychovanom vzduchu. Potreba rekaliibrácie nie je chybou zariadenia a nepodlieha záruke. Zariadenie, ktoré nie je pravidelne kalibrované, bude vykazovať chybné výsledky.

LT

VARTOTOJO VADOVAS

Gerbiamas kliente, dėkojame, kad pasirinkote mūsų prekės ženklą. „Xblitz Clear „ yra moderniausias alkotesteris, turintis pažangų elektrocheminį jutiklį, pasižymintį dideliu matavimų jautrumu, tikslumu ir pakartojamumu. Didelis LCD ekranas ir kandiklis su apsauga nuo atgalinio srauto užtikrina patogumą vartotojui ir paprastą naudojimą. Tokios funkcijos kaip matavimų istorijos sekimas, didelis tikslumas ir mobilumas daro įrenginį patogų ir saugų naudoti bei patenkinti vartotojų poreikius bet kokiaje situacijoje. Prieš naudodamiesi prietaisu, perskaitykite šias instrukcijas.

ATSARGIAI: Neleiskite sau ar kam nors kitam vairuoti išgėrus alkoholio.

ATSARGUMO PRIEMONĖS

1. Nenumeskite prietaiso ir smarkiai nekratykite.
2. Bandymų rezultatai gali būti netikslūs, kai akumuliatoriaus talpa yra maža.
3. Norėdami užtikrinti matavimo tikslumą, atlikite testą praėjus 15 minučių po alkoholio vartojimo.
4. Jei prietaisas ilgą laiką buvo nenaudojamas, pirmasis atliktas matavimas gali būti netikslus.
5. Jei norite atlikti kelis testus, palaukite bent 1 minutę tarp bandymų.
6. Nepūskite tabako dūmų, skysčių ar maisto gabalėlių į prietaisą. Tai gali visam laikui sugadinti jutiklį ir sukelti neteisingą matavimą.
7. Jei prietaisas nešvarus, nuvalykite jį minkšta medžiaga. Nenaudokite šarmiųjų valiklių, abrazyvinių medžiagų ar vielinių šepečių, nes jie gali sugadinti prietaiso korpusą

8. Koreliacija tarp alkoholio kiekio iškvėptame ore ir alkoholio koncentracijos kraujyje priklauso nuo daugelio kintamųjų, įskaitant aplinkos veiksnius (pvz., Vėją, drėgmę, temperatūrą ir kt.), Taip pat nuo tiriamo asmens sveikatos.
9. Šio prietaiso matavimo rezultatai nėra teisiniai įrodymai ir negali būti naudojami teisme. Vairuotojui tenka visa atsakomybė už vairavimą apsvaigus nuo alkoholio.
10. Bandymo rezultatas gali skirtis priklausomai nuo daugelio veiksnių. Tai, kad vieną kartą gausite tam tikrą testo rezultatą, nereiškia, kad rezultatas bus toks pat net po kelių minučių.
11. Neleiskite sau ar kam nors kitam vairuoti išgėrus alkoholio. Visada naudokitės taksi ar kita transporto priemone, kurią vairuoja blaivus asmuo, kai jūs ar kas nors kitas vartojo alkoholį.
12. Įprastai naudojant prietaisą reikia iš naujo kalibruoti maždaug kas 6 mėnesius arba po 1000 atliktų bandymų. Norėdami gauti tikslius matavimo rezultatus, susisiekite su įrenginio platintoju arba techninės priežiūros centru ir paprašykite iš naujo sukalibruoti įrenginio jutiklį.

01. RINKINIO TURINYS

1. Alkotesteris
2. AAA baterija x2
3. Kandiklis x5
4. Vartotojo vadovas

02. PRIETAISO APRAŠYMAS

ŽR. A

1. Kandiklis/oro išleidimo anga
2. Ekranas
3. Mygtukai
4. Oro išleidimo anga
5. Lempuči
6. Garsiakalbis
7. Baterijos dangtelis

03. EKRANO APRAŠYMAS

ŽR. B

1. Baterijos būseną
2. Matavimo vertę
3. Matavimo vienetą
4. Matavimai iš atminties

5. Klaida
6. Smūgis
7. Palaukti, palauk

04. RYŠIŲ

Toliau pateikiami pranešimai, kurie gali būti rodomi ekrane, ir jų reikšmė.

1. **Pranešimas:** „8.8 8 8“
Reikšmė: Skaitymas
2. **Pranešimas:** „1000 įjungus“
Reikšmė: likusių matavimų skaičius prieš būtiną kalibravimą
3. **Žinutė:** palaukite + „5 4 3 2 1“
Reikšmė: jutiklio apšilimas vyksta, palaukite
4. **Pranešimas:** „Palaukite + ---“
Reikšmė: atliekama analizė
5. **Pranešimas:** „CAL“
Reikšmė: Kalibravimas
6. **Žinutė:** „Smūgis“
Reikšmė: prašome pūsti
7. **Pranešimas:** „Blow+ Error +rp“
Reikšmė: klaida pučiant
8. **Žinutė:** „Pagyrimas“
Reikšmė: Žemas akumuliatoriaus įkrovos lygis
9. **Pranešimas:** „RECORDS XX“
Reikšmė: užregistruotas matavimo numeris XX

05. PRIEMONĖS VEIKIMAS

1. **Pasirengimas matavimui ir matavimui**
 - a. Nuimkite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį įrenginio gale. Įdėkite 2 AAA 1.5V baterijas į vidų. Įsitikinkite, kad akumuliatoriaus gnybtai nukreipti į tinkamą kelią. Padėkite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį atgal į vietą.
 - b. Į prietaisą įdėkite švarų kandiklį. Jei nesate tikri, kur ir kaip įdėti kandiklį, žiūrėkite įrenginio schemą skyriuje ĮRENGINIO APRAŠYMAS.
 - c. Paspauskite ir palaikykite **PAV.** mygtuką **ŽR. C2**, kol išgirsite trumpą pyptelėjimą, kad įjungtumėte įrenginį. Prietaiso ekranas įsijungs, nurodys likusių matavimų skaičių prieš reikiamą kalibravimą ir apšvies indikatorius šviesos diodą pakaitomis raudona, žalia ir mėlyna spalvomis. Tada bus rodomas 5 sekundžių atgalinis skaičiavimas, kad sušiltų prietaiso jutiklis.

PASTABA: Nepūskite į kandiklį, kol nebus baigtas atgalinis skaičia-

vimas. Priešlaikinis prietaiso naudojimas gali sukelti neteisingą alkoholio kiekio iškvėptame ore matavimą.

- d. Kai ekrane rodoma „BLOW“ ir girdite pyptelėjimą, giliai įkvėpkite ir nuolat pūskite į kandiklį, kuris užsidegs, jei bus atliktas matavimas. Pukite, kol išgirsite pyptelėjimą, sklindantį iš prietaiso. Po kelių sekundžių ekrane bus rodomas matavimo rezultatas.

PASTABA: Jei oro srautas yra per mažas arba nutraukiamas pučiant, ekrane bus rodoma „rP“ ir „BLOW“ bei „ERROR“. Palaukite kelias sekundes prieš vėl matuodami.

- e. Jei matavimo rezultatas yra žemiau aliarmo slenksčio, indikatorius šviesos diodas užsidegs žaliai. Jei matavimo rezultatas yra ties aliarmo slenksčiu arba virš jo, šviesos diodas užsidegs raudonai ir iš įrenginio skambės aliarmo signalas.
- f. Paspauskite **ŽR. C2** mygtuką, kad išjungtumėte rezultatų rodymą ir pradėtumėte kitą matavimą.
- g. Alkotesteris automatiškai išsijungs, jei bus ilgalaikis neveiklumas, kad būtų taupoma akumulatoriaus energija.
- h. Jei norite rankiniu būdu išjungti įrenginį, palaikykite nuspaudę mygtuką 3 sekundes.

PASTABA: Jei bandymas kartojamas kelis kartus, pakeiskite kandiklį nauju kas 10 matavimų arba išvalykite kandiklį nuo susikaupusio vandens / seilių. Vandens / seilių buvimas kandiklyje gali sukelti matavimo klaidas.

2. Išsaugotų matavimų peržiūra

Įjungę įrenginį, paspauskite ir palaikykite ŽRoje esantį mygtuką **ŽR. C1**, kad peržiūrėtumėte atliktų matavimų istoriją. Pirmasis ekrane rodomas įrašas yra paskutinis atliktas matavimas. Įrenginys gali saugoti iki 99 neseiniai atliktų matavimų. Naudokite mygtukus, kad naršytumėte matmenis. Paspauskite **ŽR. C1** mygtuką, kad patikrintumėte ankstesnį matavimą, arba paspauskite **ŽR. C2** mygtuką, kad patikrintumėte kitą matavimą. Ilgiau laikydami nuspaudę kairįjį mygtuką, grįšite į bandymo sąsają.

3. Funkcijų nustatymai

a. Įveskite nustatymų režimą:

Įjungę įrenginį, vienu metu paspauskite abu mygtukus **ŽR. C.1** ir **ŽR. C2**, kad pereitumėte į nustatymų režimą.

b. Įrenginio keitimas:

Nustatymo režimu paspauskite mygtuką **ŽR. C.1**, kad pakeistumėte mirksintį skaitmenį, tada mygtuką **ŽR. C.2**, kad patvirtintumėte pasirinkimą.

Jveskite 1111, kad pakeistumėte matavimo vienetą (numatytasis - ‰BAC). Naudokite mygtukus **ŽR. C.1** ir **ŽR. C.2**, kad pasirinktumėte pageidaujamą vienetą. Pasirinkę paspauskite ir palaikykite mygtuką **ŽR. C.2**, kad patvirtintumėte pasirinkimą, arba mygtuką **ŽR. C.1**, kad išeitumėte iš nustatymo neišsaugodami pakeitimų.

c. Pavojaus slenkščio nustatymas:

Sąrankos režimu paspauskite mygtuką **ŽR. C.1**, kad pakeistumėte mirksintį skaitmenį, tada mygtuką **ŽR. C.2**, kad patvirtintumėte pasirinkimą.

Jveskite 1112, kad pakeistumėte aliarmo slenkstį (numatytasis - 0,200‰BAC). Paspauskite mygtuką **ŽR. C.1**, kad pakeistumėte mirksintį skaitmenį, tada mygtuką **ŽR. C.2**, kad patvirtintumėte pasirinkimą. Pasirinkę paspauskite ir palaikykite mygtuką **ŽR. C.2**, kad patvirtintumėte pasirinkimą, arba mygtuką **ŽR. C.1**, kad išeitumėte iš nustatymo neišsaugodami pakeitimų.

4. Prietaiso išjungimas

Laikykite nuspaudę mygtuką **ŽR. C.2**, kad išjungtumėte įrenginį.

06. SPECIFIKACIJOS

Jutiklis: elektrocheminis

Matavimo diapazonas: 0 ~ 4,000 ‰BAC (0 ~ 2,000mg / L; 0 ~ 0.400% BAC; 0 ~ 4,000g / L)

Matavimo skiriamoji geba: 0,001‰BAC

Matavimo paklaida: ±0.050‰BAC esant 0.500‰BAC

Vienetai: mg/L, g/L, ‰BAC, ‰BAC

Jutiklio įšilimo laikas: 5s

Veikimo sąlygos: 0°C - 40 °C drėgmė: ≤ 90% RH

Laikymo sąlygos: -10°C - 60°C , drėgmė: ≤90% RH

Ekranas: LCD

Atmintis: iki 99 atliktų matavimų

Maitinimas: 2x AAA 1.5V baterijos

Matmenys: 76x52x21.5mm

Svoris: 53g (be akumuliatoriaus)

07. GARANTIJOS KORTELĖ

Gaminiui taikoma 60 mėnesių garantija. Garantijos sąlygas galima rasti:

<https://xblitz.pl/gwarancja>

Skundai turėtų būti teikiami naudojant skundo formą, kurią rasite:

<https://reklamacje.kgktrend.pl/>

Išsamią informaciją, kontaktinį ir tarnybos adresą galite rasti: www.xblitz.pl

Serijas numeris.....

Garantija galioja tik tuo atveju, jei ierengins yra reguliariai prižiūrimas ir kalibruojamas įgaliotame techninės priežiūros centre. Bent kartą per metus. Prietaisas buvo sukalibruotas prieš išeinant iš gamyklos. Kiekvieną rinkoje esantį alkokotesterį reikia periodiškai kalibruoti, t. y. kas 1 000 matavimų, o ne rečiau kaip kas 12 mėnesių (rekomenduojama kas 6 mėnesius) prietaisas turi būti perkonžūruotas taip, kad teisingai interpretuotų alkoholio kiekį išskvepiamame ore. Pakartotinio kalibravimo poreikis nėra prietaiso defektas ir jam netaikoma garantija. Prietaisas, kuris nėra reguliariai kalibruojamas, parodys klaidingus rezultatus.

LV

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Cienijams klients, paldies, ka izvēlējāties mūsu zīmolu.

Xblitz Clear ir mūsdienīgs alkokotests, kuram ir uzlabots elektroķīmiskais sensors ar augstu mērījumu jutību, precizitāti un atkārtojamību. Liels LCD ekrāns un iemutnis ar atpakaļplūsmas aizsardzību nodrošina lietotāja komfortu un ērtu lietošanu. Tādas funkcijas kā mērījumu vēstures izsekošana, augsta precizitāte un mobilitāte padara ierīci ērtu un drošu lietošanu un apmierina lietotāju vajadzības jebkurā situācijā. Pirms ierīces lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk norādītos norādījumus.

UZMANĪBU: Neļaujiet sev vai kādam citam vadīt automašīnu pēc alkohola lietošanas.

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

1. Nenometiet ierīci un nekratiet to vardarbīgi.
2. Testa rezultāti var būt neprecīzi, ja akumulatora ietilpība ir zema.
3. Lai nodrošinātu mērījumu precizitāti, veiciet testu 15 minūtes pēc alkohola lietošanas.
4. Ja ierīce ilgstoši nav izmantota, pirmais veiktais mērījums var būt neprecīzs.
5. Ja vēlaties veikt vairākus testus, starp testiem pagaidiet vismaz 1 minūti.
6. Nepūšiet ierīcē tabakas dūmus, šķidrumus vai pārtikas gabalus. Tas

var neatgriezeniski sabojāt sensoru un izraisīt nepareizu mērījumu.

7. Ja ierīce ir netīra, izmantojiet mīkstu materiālu, lai to noslaucītu. Nelietojiet kodīgus tīrīšanas līdzekļus, abrazīvus materiālus vai stieple birstes, jo tie var sabojāt ierīces korpusu
8. Korelācija starp alkohola saturu elpā un alkohola koncentrāciju asinīs ir atkarīga no daudziem mainīgajiem lielumiem, tostarp vides faktoriem (piemēram, vējš, mitrums, temperatūra utt.), kā arī no pārbaudāmās personas veselības.
9. Šīs ierīces mērījumu rezultāti nav pierādījumi juridiskā ziņā, un tos nevar izmantot tiesā. Vadītājs uzņemas pilnu atbildību par braukšanu alkohola reibumā.
10. Testa rezultāts var atšķirties atkarībā no vairākiem faktoriem. Konkrēta testa rezultāta iegūšana vienu reizi nenozīmē, ka rezultāts būs tāds pats pat dažas minūtes vēlāk.
11. Neļaujiet sev vai kādam citam braukt pēc alkohola lietošanas. Vienmēr izmantojiet taksometru vai citu transportlīdzekli, ko vada prātīga persona, kad jūs vai kāds cits ir lietojis alkoholu.
12. Normālas lietošanas laikā ierīce ir jāpārkalibrē aptuveni ik pēc 6 mēnešiem vai pēc 1000 veiktiem testiem. Lai iegūtu precīzus mērījumu rezultātus, sazinieties ar ierīces izplatītāju vai servisa centru un lūdziet atkārtoti kalibrēt ierīces sensoru.

01. KOMPLEKTA SATURS

1. Alkometrs
2. AAA akumulators x2
3. Iemutnis x5
4. Lietotāja rokasgrāmata

02. IERĪCES APRAKSTS

SKATĪT ATTĒLU. A

1. Iemutnis/gaisa izplūde
2. Parādīt
3. Pogas
4. Gaisa izplūde
5. Indikators
6. Skāļruni
7. Akumulatora vāciņš

03. DISPLEJA APRAKSTS

SKATĪT ATTĒLU. B

1. Akumulatora statuss

2. Mērījumu vērtība
3. Mērvienība
4. Mērījumi no atmiņas
5. Kļūda
6. Pūst
7. Pagaidiet

04. KOMUNIKĀCIJU

Tālāk ir norādīti ziņojumi, kas var parādīties displejā, un to nozīme.

1. **Ziņojums:** „8.8 8 8”
Nozīme: lasīšana
2. **Ziņojums:** „1000 pēc ieslēgšanas”
Nozīme: atlikušo mērījumu skaits pirms nepieciešamās kalibrēšanas
3. **Ziņojums:** Pagaidiet + „5 4 3 2 1”
Nozīme: notiek sensora iesildīšanās, lūdzu, pagaidiet
4. **Ziņojums:** „Pagaidiet + ---”
Nozīme: notiekoša analīze
5. **Ziņojums:** „CAL”
Nozīme: kalibrēšana
6. **Ziņojums:** „Blow”
Nozīme: lūdzu, pūšiet
7. **Ziņojums:** „Blow+ Error +rp”
Nozīme: kļūda pūšanas laikā
8. **Ziņojums:** „Slavēšana”
Nozīme: zems akumulatora uzlādes līmenis
9. **Ziņojums:** „RECORDS XX”
Nozīme: Reģistrētais mērījumu numurs XX

05. INSTRUMENTU DARBĪBA

1. **Sagatavošanās mērīšanai un mērīšanai**
 - a. Noņemiet akumulatora nodalījuma vāku ierīces aizmugurē. Ievietojiet iekšpusē 2 AAA 1,5 V baterijas. Pārļiecinieties, vai akumulatora spaiļes ir vērstas pareizajā virzienā. Novietojiet akumulatora nodalījuma vāku atpakaj vietā.
 - b. Ievietojiet ierīcē tīru iemutni. Ja neesat pārļiecināts, kur un kā novietot iemutni, skatiet ierīces shēmu sadaļā IERĪCES APRAKSTS.
 - c. Nospiediet un turiet **SKATĪT** pogu **ATTĒLĀ. C2**, līdz dzirdat īsu pikstieni, lai ieslēgtu ierīci. Instrumenta displejs ieslēgsies, norāda atlikušo mērījumu skaitu pirms nepieciešamās kalibrēšanas un iedeg indikatora LED pārmaiņus sarkanā, zaļā un zilā krāsā. Pēc tam tiks parādīta 5 sekunžu atpakaļskaitīšana, lai uzsildītu instrumenta sensoru.

PIEZĪME: Nepūtiet iemutnī, kamēr atpakaļskaitīšana nav pabeigta. Priekšlaicīga ierīces lietošana var izraisīt nepareizu alkohola satura mērīšanu elpošanā.

- d. Kad displejs parāda „BLOW” un dzirdat pīkstieni, dziļi ieelpojiet un nepārtraukti pūšiet iemutnī, kas iedegsies, ja tiek veikts mērījums. Pūtieties, līdz dzirdat pīkstieni, kas nāk no ierīces. Pēc dažām sekundēm mērījumu rezultāts tiks parādīts ekrānā.
PIEZĪME: Ja gaisa plūsma ir pārāk zema vai tiek pārtraukta pūšanas laikā, displejā tiks parādīts „rP” un parādīts „BLOW” un „ERROR”. Pagaidiet dažas sekundes, pirms vēlreiz mērīt.
- e. Ja mērījumu rezultāts ir zem trauksmes sliekšņa, indikatora LED iedegsies zaļā krāsā. Ja mērījumu rezultāts ir pie trauksmes sliekšņa vai virs tā, gaismas diode iedegsies sarkanā krāsā un no ierīces atskanēs trauksmes signāls.
- f. Nospiediet **ATTĒLU. C2**, lai izslēgtu rezultātu displeju un sāktu nākamo mērījumu.
- g. Alkomets automātiski izslēdzas, ja ilgstoši nedarbojas, lai taupītu akumulatora enerģiju.
- h. Ja vēlaties manuāli izslēgt ierīci, turiet nospiestu pogu 3 sekundes.
PIEZĪME: Ja tests tiek atkārtots vairākas reizes, nomainiet iemutni ar jaunu ik pēc 10 mērījumiem vai notīriet iemutni no ūdens/siekalu uzkrāšanās. Ūdens/siekalu klātbūtne iemutnī var izraisīt mērījumu kļūdas.

2. Saglabāto mērījumu skatīšana

Kad ierīce ir ieslēgta, nospiediet un turiet pogu **SKAT. ATT. C.1**, lai pārskatītu veikto mērījumu vēsturi. Pirmais ieraksts, kas parādās ekrānā, ir pēdējais veiktais mērījums. Ierīce var uzglabāt līdz pat 99 nesen veiktiem mērījumiem. Izmantojiet pogas, lai pārlūkotu mērījumus. Nospiediet **ATTĒLU. C.1** pogu, lai pārbaudītu iepriekšējo mērījumu, vai nospiediet **ATTĒLU. C.2** pogu, lai pārbaudītu nākamo mērījumu. Ilgāk turot nospiestu kreiso pogu, jūs atgriezīsieties testa saskarnē.

3. Funkciju iestatījumi

a. Ievadiet iestatījumu režīmu:

Kad ierīce ir ieslēgta, vienlaicīgi nospiediet gan **SKAT. ATT. C.1**, gan **C.2 ATTĒLU**, lai ieslēgtos iestatījumu režīmā.

b. Ierīces maiņa:

Iestatīšanas režīmā nospiediet pogu **SKAT. ATT.C.1**, lai mainītu mirgojošo ciparu, pēc tam pogu **SKAT. ATT.C.2**, lai apstiprinātu izvēli. Ievadiet 1111, lai mainītu mērvienību (noklusējums - ‰BAC).

Izmantojiet pogas **SKAT. ATT.C.1** un **ATT. C.2**, lai izvēlētos vēlamo ierīci. Pēc izvēles nospiediet un turiet pogu **SKAT. ATT. C.2**, lai apstiprinātu atlasīto, vai pogu **SKAT. ATT. C.1**, lai izietu no iestatījuma, nesaglabājot izmaiņas.

c. Trauksmes sliekšņa iestatīšana:

Iestatīšanas režīmā nospiediet pogu **SKAT. ATT. C.1**, lai mainītu mirgojošo ciparu, pēc tam pogu **SKAT. ATT.C.2**, lai apstiprinātu izvēli.

Ievadiet 1112, lai mainītu trauksmes sliekšni (noklusējums - 0,200%BAC). Nospiediet pogu **SKAT. ATT. C.1**, lai mainītu mirgojošo ciparu, pēc tam pogu **SKAT. ATT. C.2**, lai apstiprinātu izvēli. Pēc izvēles nospiediet un turiet pogu **SKAT. ATT.C.2**, lai apstiprinātu atlasīto, vai pogu **SKAT. ATT. C.1**, lai izietu no iestatījuma, nesaglabājot izmaiņas.

4. Ierīces izslēgšana

Turiet nospiestu **C.2. ATTĒLA** pogu, lai izslēgtu ierīci.

06. SPECIFIKĀCIJAS

Sensors: Elektroķīmiskais

Mērījumu diapazons: 0 ~ 4,000 ‰ BAC (0 ~ 2,000mg / L; 0 ~ 0,400% BAC; 0 ~ 4,000 g / L)

Mērījumu izšķirtspēja: 0.001‰BAC

Mērījumu kļūda: ±0,050‰BAC 0,500‰BAC

Vienības: mg/L, g/L, ‰BAC, ‰BAC

Sensora iesildīšanās laiks: 5s

Ekspluatācijas apstākļi: 0°C - 40,°C mitrums: ≤ 90% RH

Uzglabāšanas apstākļi: -10°C - 60°C, mitrums: ≤90% RH

Displejs: LCD

Atmiņa: veiktie līdz 99 mērījumiem

Barošanas avots: 2x AAA 1.5V baterijas

Izmēri: 76x52x21.5mm

Svars: 53g (bez akumulatora)

07. GARANTIJAS KARTE

Produktam ir 60 mēnešu garantija. Garantijas noteikumus un nosacījumus var atrast: <https://xblitz.pl/gwarancja>

Sūdzības jāiesniedz, izmantojot sūdzības veidlapu, kas atrodama:

<https://reklamacje.kgktrend.pl/>

Sīkāka informācija, kontaktinformācija un dienesta adrese ir atrodama šeit:

www.xblitz.pl

Sērijas numurs.....

Garantija ir spēkā tikai tad, ja ierīce tiek regulāri apkalpota un kalibrēta pilnvarotā servisa centrā. Vismaz reizi gadā. Ierīce tika kalibrēta pirms iziešanas no rūpnīcas. Katram tirgū esošajam alkometram ir nepieciešama periodiska kalibrēšana, t.i., ik pēc 1000 mērījumiem, bet vismaz ik pēc 12 mēnešiem (ieteicams ik pēc 6 mēnešiem) ierīce ir jāpārkonfigurē, lai pareizi interpretētu izelpotā spirta daudzumu gaisā. Atkārtotas kalibrēšanas nepieciešamība nav ierīces defekts, un uz to neattiecas garantija. Ierīce, kas netiek regulāri kalibrēta, parādīs kļūdainus rezultātus.

ET

KASUTUSJUHEND

Hea klient, tānāme, et valisite meie kaubamārgi.

Xblitz Clear on tipttasemel alkomeeter, millel on tāiustatud elektrokeemiline andur, millel on kõrge tundlikkuse, täpsuse ja mõõtmiste korratavus. Suur LCD-ekraan ja tagasivoolukaitsega huulik tagavad kasutajamugavuse ja kasutusmugavuse. Sellised funktsioonid nagu mõõtmisajaloo jälgimine, suur täpsus ja mobiilsus muudavad seadme kasutamise mugavaks ja ohutuks ning vastavad kasutajate vajadustele - igas olukorras. Enne seadme kasutamist lugege läbi järgmised juhised.

ETTEVAATUST: Ärge lubage endal ega kellelgi teisel pärast alkoholi joomist autot juhtida.

ETTEVAATUSABINÕUD

1. Ärge pillake seadet maha ega raputage seda tugevalt.
2. Testi tulemused võivad olla ebatäpsed, kui aku mahutavus on madal.
3. Mõõtmise täpsuse tagamiseks tehke test 15 minutit pärast alkoholi joomist.
4. Kui seadet ei ole pikka aega kasutatud, võib esimene tehtud mõõtmine olla ebatäpne.
5. Kui soovite teha mitu testi, oodake testide vahel vähemalt 1 minut.
6. Ärge puhuge seadmesse tubakasuitsu, vedelikke ega toidutükke. See võib andurit jäädavalt kahjustada ja põhjustada vale mõõtmise.
7. Kui seade on määrdunud, pühkige see pehme materjaliga. Ärge

- kasutage soovitavaid puhastusvahendeid, abrasiivseid materjale ega traatharju, kuna need võivad kahjustada seadme korpusi
8. Seos hingeõhu alkoholisisalduse ja vere alkoholisisalduse vahel sõltub paljudest muutujatest, sealhulgas keskkonnateguritest (nagu tuul, niiskus, temperatuur jne) ja testitava inimese tervisest.
 9. Selle seadme mõõtmistulemused ei kujuta endast juriidilises mõttes tõendeid ja neid ei saa kohtus kasutada. Juht kannab täielikku vastutust alkoholijoobes juhtimise eest.
 10. Testi tulemus võib varieeruda sõltuvalt mitmest tegurist. Konkreetse testitulemuse ühekordne saamine ei tähenda, et tulemus on sama ka mõne minuti pärast.
 11. Ärge lubage endal ega kellelgi teisel pärast alkoholi joomist autot juhtida. Kasuta alati taksot või muud sõidukit, mida juhib kaine inimene, kui sina või keegi teine on alkoholi tarvitanud.
 12. Tavakasutuse korral tuleb seadet uuesti kalibreerida umbes iga 6 kuu tagant või pärast 1000 tehtud testi. Täpsete mõõtmistulemuste saamiseks võtke ühendust oma seadme edasimüüja või teeninduskusega ja paluge neil seadme andur uuesti kalibreerida.

01. KOMPLEKTI SISU

1. Alkomeetri
2. AAA patarei x2
3. Huulik x5
4. Kasutusjuhend

02. SEADME KIRJELDUS

VT JOONIS. A

1. Huulik/õhu väljalaskeava
2. Kuvada
3. Nupud
4. Õhu väljalaskeava
5. Märgutuli
6. Kõlar
7. Patarei kaas

03. EKRAANI KIRJELDUS

VT JOONIS. B

1. Aku olek
2. Mõõtmise väärtus
3. Mõõtühik
4. Mõõtmised mälust

5. Viga
6. Puhuma
7. Oota

04. SIDE

Järgnevalt on toodud teated, mis võivad ekraanile ilmuda, ja nende tähendus.

1. **Sõnum:** „8.8 8 8”
Tähendus: Lugemine
2. **Teade:** „1000 pärast sisselülitamist”
Tähendus: järeljäänud mõõtmiste arv enne vajalikku kalibreerimist
3. **Sõnum:** Oota + „5 4 3 2 1”
Tähendus: Anduri soojenemine on pooleli, palun oodake
4. **Sõnum:** „Oota + ---”
Tähendus: analüüs on pooleli
5. **Sõnum:** „CAL”
Tähendus: Kalibreerimine
6. **Sõnum:** „Lõök”
Tähendus: Palun puhuge
7. **Teade:** „Blow+ Error +rp”
Tähendus: viga puhumisel
8. **Sõnum:** „Kiitus”
Tähendus: Madal aku tase
9. **Sõnum:** „RECORDS XX”
Tähendus: Registreeritud mõõtmisnumber XX

05. INSTRUMENDI KASUTAMINE

1. **Ettevalmistus mõõtmiseks ja mõõtmiseks**
 - a. Eemaldage seadme tagaküljel olev patareipesa kate. Asetage sisse 2 AAA 1.5 V patareid. Veenduge, et aku klemmid oleksid õiges suunas. Asetage patareipesa kaas tagasi oma kohale.
 - b. Asetage seadmesse puhas huulik. Kui te pole kindel, kuhu ja kuidas huulik paigutada, vaadake seadme skeemi jaotises SEADME KIRJELDUS.
 - c. Vajutage ja hoidke all nuppu WATCH **VT JOONIS. C2**, kuni kuulete seadme sisselülitamiseks lühikest piiksu. Aparaaadi ekraan lülitub sisse, näitab järeljäänud mõõtmiste arvu enne vajalikku kalibreerimist ja süttib indikaatori LED-i vaheldumisi punaselt, roheliselt ja siniselt. Seejärel kuvab see 5-sekundilise loenduri instrumendi anduri soojendamiseks.
- MÄRKUS:** Ärge puhuge huulikusse enne, kui pöördloendus on

lõppenud. Seadme enneaegne kasutamine võib põhjustada hingeõhu alkoholisisalduse vale mõõtmise.

- d. Kui ekraanil kuvatakse „BLOW” ja kuulete piiksu, hingake sügavalt sisse ja puhuge pidevalt huulikusse, mis süttib, kui mõõtmist tehakse. Puhuge, kuni kuulete seadmest piiksu. Mõne sekundi pärast kuvatakse ekraanil mõõtmistulemus.

MÄRKUS: Kui õhuvool on liiga madal või katkeb puhumise ajal, kuvatakse ekraanil „rP” ning kuvatakse „BLOW” ja „ERROR”. Enne uuesti mõõtmist oodake mõni sekund.

- e. Kui mõõtmistulemus on alla häirelääve, süttib indikaatori LED roheliselt. Kui mõõtmistulemus on häireläävel või sellest kõrgemal, süttib LED punaselt ja seadmest kostub häiresignaal.
- f. Vajutage **VT JOONIS. C2** nuppu, et tulemuste kuva välja lülitada ja alustada järgmist mõõtmist.
- g. Alkomeeter lülitub aku säästmiseks pikaajalise tegevusetuse korral automaatselt välja.
- h. Kui soovite seadme käsitsi välja lülitada, hoidke nuppu 3 sekundit all.

MÄRKUS: Kui testi korratakse mitu korda, vahetage huulik iga 10 mõõtmise järel uuega või puhastage huulik vee/sülje kogunemisest. Vee/sülje olemasolu huulikus võib põhjustada mõõtmisvigu.

2. Salvestatud mõõtmiste vaatamine

Kui seade on sisse lülitatud, vajutage ja hoidke all joonisel olevat nuppu **VT JOONIS. C1** tehtud mõõtmiste ajaloo ülevaatamiseks. Esimene ekraanile ilmuv kirje on viimane tehtud mõõtmine. Seade suudab salvestada kuni 99 hiljuti tehtud mõõtmist. Kasutage mõõtmiste sirvimiseks nuppe. Vajutage **VT JOONIS. C1** nuppu eelmise mõõtmise kontrollimiseks või vajutage **FIG.C2** nuppu järgmise mõõtmise kontrollimiseks. Vasaku nupu pikema all hoidmine viib teid tagasi testiliidesesse.

3. Funktsiooni seaded

a. Sisenege seadete režiimi:

Kui seade on sisse lülitatud, vajutage seadete režiimi sisenemiseks korraga nii **nuppe VT JOONIS. C.1** kui ka **FIG. C2**.

b. Seadme vahetamine:

Seadistusréžiimis vajutage vilkuva numברי muutmiseks nuppu **VT JOONIS. C.1** ja seejärel valiku kinnitamiseks nuppu **VT JOONIS. C.2**.

Mõõtühiku muutmiseks sisestage 1111 (vaikimisi - %BAC).

Kasutage nuppe **VT JOONIS. C.1** ja **JOONIS. C2**, et valida

eelistatud seade. Kui see on valitud, vajutage ja hoidke all nuppu **VT JOONIS. C.2** valiku kinnitamiseks või nuppu **VT JOONIS. C.1**, et väljuda seadistusest ilma muudatusi salvestamata.

c. Häirelääve seadistamine:

Seadistusseisundis vajutage vilkuva numbriga muutmiseks nuppu **VT JOONIS. C.1** ja seejärel valiku kinnitamiseks nuppu **VT JOONIS. C.2**.

Häirelääve muutmiseks sisestage 1112 (vaikimisi - 0.200%BAC). Vilkuva numbriga muutmiseks vajutage nuppu **VT JOONIS. C.1**, seejärel valiku kinnitamiseks nuppu **VT JOONIS. C.2**. Kui see on valitud, vajutage ja hoidke all nuppu **VT JOONIS. C.2** valiku kinnitamiseks või nuppu **VT JOONIS. C.1**, et väljuda seadistusest ilma muudatusi salvestamata.

4. Seadme väljalülitamine

Seadme väljalülitamiseks hoidke all nuppu **JOONIS. C.2**.

06. SPETSIFIKATSIOONID

Andur: elektroosmiline

Mõõtevahemik: 0 ~ 4,000 ‰ BAC (0 ~ 2,000 mg / L; 0 ~ 0,400% BAC; 0 ~ 4,000 g / L)

Mõõtmise eraldusvõime: 0,001‰BAC

Mõõtmisviga: ±0,050‰BAC 0,500‰BAC puhul

Ühikud: mg/L, g/L, %BAC, ‰BAC

Anduri soojenemisaeg: 5s

Töötingimused: 0°C - 40,°C niiskus: ≤ 90% suhteline õhuniiskus

Säilitustingimused: -10°C - 60°C, niiskus: ≤90% suhteline õhuniiskus

Ekraan: LCD

Mälu: Tehtud kuni 99 mõõtmist

Toide: 2x AAA 1,5 V patareid

Mõõdud: 76x52x21,5mm

Kaal: 53g (ilma akuta)

07. GARANTIIKAART

Tootele kehtib 60-kuuline garantii. Garantiitingimused leiate aadressilt:

<https://xblitz.pl/gwarancja>

Kaebused tuleb esitada kaebuse vormi kaudu, mille leiate aadressilt:

<https://reklamacje.kgktrend.pl/>

Üksikasjad, kontaktandmed ja teenindusaadress leiate aadressilt:

www.xblitz.pl

Seerianumber.....

Garantii kehtib ainult siis, kui seadet hooldatakse ja kalibreeritakse regulaarselt volitatud teeninduskeskuses. Vähemalt kord aastas. Seade kalibreeriti enne tehastest lahkumist. Iga turul olev alkomeeter vajab perioodilist kalibreerimist, st iga 1,000 mõõtmise järel, samas kui vähemalt iga 12 kuu järel (soovitav on iga 6 kuu tagant) tuleb seade ümber konfigureerida, et tõlgendada õigesti väljahingatava õhu alkoholikogust. Ümberkalibreerimise vajadus ei ole seadme defekt ja sellele ei kehti garantii. Seade, mida regulaarselt ei kalibreerita, näitab ekslikke tulemusi.

RO

MANUAL DE UTILIZARE

Stimate client, vă mulțumim că ați ales marca noastră.

Xblitz Clear este un etilotest de ultimă generație care dispune de un senzor electrochimic avansat cu sensibilitate, precizie și repetabilitate ridicate a măsurătorilor. Un ecran LCD mare și un muștiuc cu protecție împotriva refluxului asigură confortul utilizatorului și ușurința în utilizare. Caracteristici precum urmărirea istoricului măsurătorilor, precizia ridicată și mobilitatea fac ca dispozitivul să fie confortabil și sigur de utilizat și să răspundă nevoilor utilizatorilor - în orice situație. Înainte de a utiliza dispozitivul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni.

ATENȚIE: Nu vă permiteți dumneavoastră sau altcuiva să conduceți după ce ați băut alcool.

PRECAUȚII

1. Nu scăpați dispozitivul și nu îl scuturați violent.
2. Rezultatele testelor pot fi inexacte atunci când capacitatea bateriei este scăzută.
3. Pentru a asigura acuratețea măsurătorii, efectuați testul la 15 minute după consumul de alcool.
4. Dacă dispozitivul a fost lăsat neutilizat pentru o perioadă lungă de timp, prima măsurătoare efectuată poate fi inexactă.
5. Dacă doriți să efectuați mai multe teste, așteptați cel puțin 1 minut între teste.

6. Nu suflați fum de tutun, lichide sau bucăți de mâncare în dispozitiv. Acest lucru poate deteriora permanent senzorul și poate duce la o măsurare incorectă.
7. Dacă dispozitivul este murdar, utilizați un material moale pentru a-l șterge. Nu utilizați produse de curățare caustice, materiale abrazive sau perii de sârmă, deoarece acestea pot deteriora carcasa dispozitivului
8. Corelația dintre conținutul de alcool în aerul expirat și concentrația de alcool din sânge depinde de multe variabile, inclusiv factori de mediu (cum ar fi vântul, umiditatea, temperatura etc.), precum și de sănătatea persoanei testate.
9. Rezultatele măsurătorilor de la acest dispozitiv nu constituie dovezi din punct de vedere juridic și nu pot fi utilizate în instanță. Șoferul poartă întreaga responsabilitate pentru conducerea sub influența alcoolului.
10. Rezultatul testului poate varia în funcție de o serie de factori. Obținerea unui anumit rezultat al testului o dată nu înseamnă că rezultatul va fi același chiar și câteva minute mai târziu.
11. Nu vă permiteți să conduceți după ce ați băut alcool. Folosiți întotdeauna un taxi sau alt vehicul condus de o persoană abținută atunci când dumneavoastră sau altcineva ați consumat alcool.
12. În condiții normale de utilizare, dispozitivul trebuie recalibrat aproximativ la fiecare 6 luni sau după 1000 de teste efectuate. Pentru rezultate precise ale măsurătorilor, contactați distribuitorul sau centrul de service al dispozitivului și cereți-le să recalibreze senzorul dispozitivului.

01. CONȚINUTUL KITULUI

1. Etilotestul
2. Baterie AAA x2
3. Muștiuc x5
4. Manualul

02. DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

VEZI FIG. A

1. Muștiuc/ieșire de aer
2. Arăta
3. Butoane
4. Ieșire de aer
5. Indicator luminos
6. Difuzor
7. Capacul bateriei

03. DESCRIEREA AFIŞAJULUI

VEZI FIG. B

1. Starea bateriei
2. Valoarea de măsurare
3. Unitate de măsură
4. Măsurători din memorie
5. Eroare
6. Sufla
7. Aşteaptă

04. COMUNICAȚII

Următoarele sunt mesaje care pot apărea pe afişaj și semnificația acestora.

1. **Mesaj:** „8.8 8 8”
Semnificație: Citirea
2. **Mesaj:** „1000 după pornire”
Semnificație: Numărul de măsurători rămase înainte de calibrarea necesară
3. **Mesaj:** Așteptați + „5 4 3 2 1”
Semnificație: Încălzirea senzorului în curs, vă rugăm să așteptați
4. **Mesaj:** „Așteptați + ---”
Semnificație: analiză în curs
5. **Mesaj:** „CAL”
Semnificație: Calibrare
6. **Mesaj:** „Blow”
Semnificație: Vă rugăm să suflați
7. **Mesaj:** „Blow+ Eroare +rp”
Semnificație: eroare în timpul suflării
8. **Mesaj:** „Laudă”
Semnificație: nivel scăzut al bateriei
9. **Mesaj:** „RECORDS XX”
Semnificație: Numărul de măsurare înregistrat XX

05. FUNCȚIONAREA INSTRUMENTULUI

1. **Pregătirea pentru măsurare și măsurare**
 - a. Scoateți capacul compartimentului bateriei de pe spatele dispozitivului. Puneți 2 baterii AAA de 1.5 V înăuntru. Asigurați-vă că bornele bateriei sunt orientate în direcția corectă. Așezați capacul compartimentului bateriei la loc.
 - b. Așezați un muștiuc curat în dispozitiv. Dacă nu sunteți sigur unde și cum să plasați piesa bucală, consultați diagrama dispozitivului în secțiunea DESCRIEREA DISPOZITIVULUI.

- c. Apăsați și mențineți apăsat butonul **VEZI** din **FIG. C2** până când auziți un bip scurt pentru a porni dispozitivul. Afișajul instrumentului se va aprinde, va indica numărul de măsurători rămase înainte de calibrarea necesară și va aprinde LED-ul indicator alternativ în roșu, verde și albastru. Apoi va afișa o numărătoare inversă de 5 secunde pentru a încălzi senzorul instrumentului.

NOTĂ: Nu suflați în piesa bucală până când numărătoarea inversă nu este completă. Utilizarea prematură a dispozitivului poate duce la o măsurare incorectă a conținutului de alcool în aerul expirat.

- d. Când afișajul arată „BLOW” și auziți un bip, respirați adânc și suflați continuu în piesa bucală, care se va aprinde dacă se face o măsurătoare. Suflați până când auziți un bip venind de la dispozitiv. După câteva secunde, rezultatul măsurătorii va fi afișat pe ecran.

NOTĂ: Dacă debitul de aer este prea scăzut sau este întrerupt în timpul suflării, afișajul va afișa „rP” și va afișa „BLOW” și „ERROR”. Așteptați câteva secunde înainte de a măsura din nou.

- e. Dacă rezultatul măsurătorii este sub pragul de alarmă, LED-ul indicator se va aprinde verde. Dacă rezultatul măsurătorii este la sau peste pragul de alarmă, LED-ul se va aprinde roșu și se va auzi un semnal de alarmă de la unitate.
- f. Apăsați **FIG. C2** pentru a opri afișarea rezultatelor și a începe următoarea măsurare.
- g. Etilotestul se va opri automat dacă există inactivitate prelungită pentru a economisi energia bateriei.
- h. Dacă doriți să opriți manual dispozitivul, țineți apăsat butonul timp de 3 secunde.

NOTĂ: Dacă testul se repetă de mai multe ori, înlocuiți piesa bucală cu una nouă la fiecare 10 măsurători sau curățați piesa bucală de orice acumulare de apă/salivă. Prezența apei/salivei în piesa bucală poate provoca erori de măsurare.

2. Vizualizarea măsurătorilor stocate

Cu unitatea pornită, apăsați și mențineți apăsat butonul **VEZI** din **FIG. C1** pentru a revizui istoricul măsurătorilor efectuate. Prima înregistrare care apare pe ecran este ultima măsurătoare efectuată. Unitatea poate stoca până la 99 de măsurători efectuate recent. Utilizați butoanele pentru a naviga prin măsurători. Apăsați **FIG. C1** pentru a verifica măsurarea anterioară sau apăsați **FIG. C2** pentru a verifica următoarea măsurătoare. Dacă țineți apăsat butonul din stânga, vă veți duce înapoi la interfața de testare.

3. Setări funcții

a. Intrați în modul de setări:

Cu unitatea pornită, apăsați simultan butoanele **VEZI FIG. C.1** și **FIG. C.2** pentru a intra în modul de setări.

b. Schimbarea unității:

În modul de setare, apăsați butonul **VEZI FIG. C.1** pentru a schimba cifra intermitentă, apoi butonul **VEZI FIG. C.2** pentru a confirma selecția.

Introduceți 1111 pentru a schimba unitatea de măsură (implicit - ‰BAC). Utilizați butoanele **VEZI FIG. C.1** și **FIG. C.2** pentru a selecta unitatea preferată. Odată selectat, apăsați și mențineți apăsat butonul **VEZI FIG. C.2** pentru a confirma selecția sau butonul **VEZI FIG. C.1** pentru a ieși din setare fără a salva modificările.

c. Setarea pragului de alarmă:

În modul de configurare, apăsați butonul **VEZI FIG. C.1** pentru a schimba cifra intermitentă, apoi butonul **VEZI FIG. C.2** pentru a confirma selecția.

Introduceți 1112 pentru a modifica pragul de alarmă (implicit - 0.200‰BAC). Apăsați butonul **VEZI FIG. C.1** pentru a schimba cifra intermitentă, apoi butonul **VEZI FIG. C.2** pentru a confirma selecția. Odată selectat, apăsați și mențineți apăsat butonul **VEZI FIG. C.2** pentru a confirma selecția sau butonul **VEZI FIG. C.1** pentru a ieși din setare fără a salva modificările.

4. Oprirea aparatului

Țineți apăsat butonul **FIG. C.2** pentru a opri dispozitivul.

06. SPECIFICAȚII

Senzor: Electrochimic

Interval de măsurare: 0 ~ 4.000 ‰ BAC (0 ~ 2.000 mg / L; 0 ~ 0,400% BAC; 0 ~ 4.000 g / L)

Rezoluție de măsurare: 0,001 ‰ BAC

Eroare de măsurare: ±0,050‰BAC pentru 0,500‰BAC

Unități: mg/L, g/L, ‰BAC, ‰BAC

Timp de încălzire a senzorului: 5s

Condiții de funcționare: 0°C - 40 °C, umiditate: ≤ 90% RH

Condiții de depozitare: -10°C - 60°C, umiditate: ≤ 90% RH

Afișaj: LCD

Memorie: Până la 99 de măsurători efectuate

Alimentare: 2x baterii AAA 1.5V

Dimensiuni: 76x52x21.5mm

Greutate: 53g (fără baterie)

07. CARD DE GARANȚIE

Produsul este acoperit de o garanție de 60 de luni. Termenii și condițiile de garanție pot fi găsite la: <https://xblitz.pl/gwarancja>

Reclamațiile trebuie depuse folosind formularul de reclamație găsit la:

<https://reklamacje.kgktrend.pl/>

Detalii, contact și adresa de serviciu pot fi găsite la: www.xblitz.pl

Număr de serie.....

Garanția este valabilă numai dacă dispozitivul este întreținut și calibrat în mod regulat la un centru de service autorizat. Cel puțin o dată pe an. Dispozitivul a fost calibrat înainte de a părăsi fabrica. Fiecare etilotest de pe piață necesită calibrare periodică, adică la fiecare 1.000 de măsurători, în timp ce cel puțin la fiecare 12 luni (se recomandă la fiecare 6 luni) dispozitivul trebuie reconfigurat pentru a interpreta corect cantitatea de alcool din aerul expirat. Necesitatea recalibrării nu este un defect al dispozitivului și nu este supusă garanției. Un dispozitiv care nu este calibrat în mod regulat va afișa rezultate eronate.

BG

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Уважаеми клиенти, благодарим ви, че избрахте нашата марка.

Xblitz Clear е съвременен алкотест, който разполага с усъвършенстван електрохимичен сензор с висока чувствителност, точност и повторяемост на измерванията. Големият LCD екран и мундщукът със защита от обратен поток осигуряват удобство на потребителя и лесна употреба. Функции като проследяване на историята на измерванията, висока прецизност и мобилност правят устройството удобно и безопасно за използване и отговарят на нуждите на потребителите - във всяка ситуация. Преди да използвате устройството, моля, прочетете следните инструкции.

ВНИМАНИЕ: Не позволявайте на себе си или на някой друг да шофира след употреба на алкохол.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Не изпускате устройството и не го разклащайте силно.

2. Резултатите от теста може да са неточни, когато капацитетът на батерията е нисък.
3. За да гарантирате точността на измерването, извършете теста 15 минути след употребата на алкохол.
4. Ако устройството е било оставено неизползвано дълго време, първото направено измерване може да бъде неточно.
5. Ако искате да извършите няколко теста, изчакайте поне 1 минута между тестовите.
6. Не издъхвайте тютюнев дим, течности или парчета храна в устройството. Това може да повреди трайно сензора и да доведе до неправилно измерване.
7. Ако устройството е замърсено, извършете го с мек материал. Не използвайте разяждащи почистващи препарати, абразивни материали или телени четки, тъй като те могат да повредят корпуса на устройството.
8. Връзката между съдържанието на алкохол в издишания въздух и концентрацията на алкохол в кръвта зависи от много променливи, включително фактори на околната среда (като вятър, влажност, температура и др.), както и от здравословното състояние на тестваното лице.
9. Резултатите от измерването с това устройство не представляват доказателство в юридически смисъл и не могат да се използват в съда. Водачът носи пълна отговорност за шофиране под въздействието на алкохол.
10. Резултатът от теста може да варира в зависимост от редица фактори. Получаването на определен резултат от теста един път не означава, че резултатът ще бъде същият дори няколко минути по-късно.
11. Не позволявайте на себе си или на някой друг да шофира след употреба на алкохол. Винаги използвайте такси или друго превозно средство, управлявано от трезвен човек, когато вие или някой друг е употребил алкохол.
12. При нормална употреба устройството трябва да се калибрира отново приблизително на всеки 6 месеца или след 1000 извършени теста. За получаване на точни резултати от измерванията се свържете с дистрибутора на устройството или със сервизен център и ги помолете да калибрират отново сензора на устройството.

01. СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА

1. Дихателен апарат

2. AAA батерия x2
3. Накрайник за уста x5
4. Ръководство за потребителя

02. ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

ВИЖТЕ ФИГУРА А

1. Мундшук/изход за въздух
2. Дисплей
3. Бутони
4. Изход за въздух
5. Индикаторна светлина
6. Високоговорител
7. Капак на батерията

03. ОПИСАНИЕ НА ДИСПЛЕЯ

ВИЖТЕ ФИГУРА Б

1. Състояние на батерията
2. Стойност на измерването
3. Единица за измерване
4. Измервания от паметта
5. Грешка
6. Подуване
7. Изчакайте

04. КОМУНИКАЦИИ

По-долу са описани съобщенията, които могат да се появят на дисплея, и тяхното значение.

1. **Съобщение:** „8.8 8 8”
Значение: Четене
2. **Съобщение:** „1000 след включването”
Значение: Брой на оставащите измервания преди необходимото калибриране
3. **Съобщение:** Изчакайте + „5 4 3 2 1”
Значение: Загриването на сензора е в ход, моля, изчакайте
4. **Съобщение:** „Wait + ---”
Значение: анализът е в ход
5. **Съобщение:** „CAL”
Значение: «CAL»: Калибриране
6. **Съобщение:** „Blow”
Значение: Моля, духайте
7. **Съобщение:** „Blow+ Error +rp”

Значение: грешка при духане

8. Съобщение: „Lob”

Значение: Ниско ниво на батерията

9. Съобщение: „RECORDS XX”

Значение: Записан номер на измерване XX

05. РАБОТА С ИНСТРУМЕНТА

1. Подготовка за измерване и измерване

a. Свалете капака на отделениято за батерии на гърба на устройството. Поставете вътре 2 батерии AAA 1,5 V. Уверете се, че изводите на батериите са обърнати в правилната посока. Поставете капака на отделениято за батерии обратно на мястото му.

b. Поставете чист мундшук в устройството. Ако не сте сигурни къде и как да поставите мундшука, вижте схемата на устройството в раздела ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО.

c. Натиснете и задръжте бутона WATCH във **ФИГ. С2**, докато чуете кратък звуков сигнал, за да включите устройството. Дисплеят на уреда ще се включи, ще покаже броя на оставащите измервания преди необходимото калибриране и ще освети светодиода на индикатора последователно в червено, зелено и синьо. След това на дисплея ще се появи 5-секундно обратно броене, за да се загрее сензорът на уреда.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не духайте в мундшука, докато отброяването не приключи. Преждевременното използване на уреда може да доведе до неправилно измерване на съдържанието на алкохол в дъха.

d. Когато на дисплея се появи надпис „BLOW” и се чуе звуков сигнал, поемете дълбоко въздух и духайте продължително в мундшука, който ще светне, ако се извършва измерване. Духайте, докато чуете звуков сигнал от устройството. След няколко секунди на екрана ще се покаже резултатът от измерването.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако въздушният поток е твърде слаб или е прекъснат по време на издухването, на дисплея ще се покаже „rP” и ще се изпишат „BLOW” и „ERROR”. Изчакайте няколко секунди, преди да извършите измерването отново.

e. Ако резултатът от измерването е под алармения праг, индикаторният светодиод ще светне в зелено. Ако резултатът от измерването е равен на или над алармения праг,

индикаторът ще светне в червено и от устройството ще се чуе алармен сигнал.

- f. Натиснете бутона **ФИГ. С2**, за да изключите индикацията на резултата и да започнете следващото измерване.
- g. Дихателният апарат се изключва автоматично при продължително бездействие, за да се пести енергия от батерията.
- h. Ако желаете ръчно да изключите устройството, задръжте бутона натиснат за 3 секунди.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако тестът се повтаря многократно, на всеки 10 измервания подменяйте мундшука с нов или почиствайте мундшука от натрупаната вода/слюнка. Наличието на вода/слюнка в мундшука може да доведе до грешки при измерването.

2. Преглед на запаметените измервания

Когато уредът е включен, натиснете и задръжте бутона **ВИЖ** на **ФИГ. С1**, за да прегледате историята на извършените измервания. Първият запис, който се появява на екрана, е последното направено измерване. Уредът може да съхранява до 99 последно направени измервания. Използвайте бутоните, за да прегледате измерванията. Натиснете бутона **ФИГ. С1**, за да проверите предишното измерване, или натиснете бутона **ФИГ.С2**, за да проверите следващото измерване. По-дългото задържане на левия бутон ще ви върне в интерфейса за изпитване.

3. Функционални настройки

a. Влезте в режим на настройки:

Когато устройството е включено, натиснете едновременно бутоните **ФИГ. С.1** и **ФИГ. С2**, за да влезете в режим на настройки.

b. Смяна на устройството: Включете устройството в режим на работа:

В режим на настройка натиснете бутона **ФИГ. С.1**, за да промените мигащата цифра, след което натиснете бутона **ФИГ. С.2**, за да потвърдите избора.

Въведете 1111, за да промените мерната единица (по подразбиране - %BAC). Използвайте бутоните **ФИГ. С.1** и **ФИГ. С2**, за да изберете предпочитаната единица. След като изберете, натиснете и задръжте бутона **ФИГ. С.2**, за да потвърдите избора, или бутона **ФИГ. С.1**, за да излезете от

настройката, без да запамятвате промените.

с. Настройка на прага на алармата:

В режим на настройка натиснете бутона **ФИГ. С.1**, за да промените мигащата цифра, след което натиснете бутона **ФИГ. С.2**, за да потвърдите избора.

Въведете 1112, за да промените прага на алармата (по подразбиране - 0,200%BAC). Натиснете бутона **ФИГ. С.1**, за да промените мигащата цифра, след което натиснете бутона **ФИГ. С.2**, за да потвърдите избора. След като изберете, натиснете и задръжте бутона **ФИГ. С.2**, за да потвърдите избора, или бутона **ФИГ. С.1**, за да излезете от настройката, без да запазвате промените.

4. Изключване на уреда

Задръжте натиснат бутона **ФИГ. С.2**, за да изключите уреда.

06. СПЕЦИФИКАЦИИ

Сензор: Електрохимичен

Обхват на измерване: 0~4,000%BAC (0~2,000mg/L; 0~0.400%BAC; 0~4,000g/L)

Разделителна способност на измерването: 0,001%BAC

Грешка на измерването: $\pm 0,050\%$ BAC за 0,500%BAC

Единици: mg/L, g/L, %BAC, %BAC

Време за загриване на сензора: 5 сек.

Работни условия: 0°C - 40 °C влажност: $\leq 90\%$ RH

Условия на съхранение: -10°C - 60°C , влажност: $\leq 90\%$ RH

Дисплей: LCD ДИСПЛЕЙ

Памет: До 99 извършени измервания

Захранване: 2 батерии AAA 1,5 V

Размери: 76x52x21.5mm

Тегло: 53 г (без батерия)

07. ГАРАНЦИОННА КАРТА

Продуктът е покрит с 60-месечна гаранция. Гаранционните условия можете да намерите на следния адрес: <https://xblitz.pl/gwarancja>

Жалбите трябва да се подават чрез формуляра за жалби, който се намира на адрес: <https://reklamacje.kgktrend.pl/>

Подробенности, контакти и адрес на сервиза можете да намерите на адрес: www.xblitz.pl

Сериен номер.....

Гаранцията е валидна само ако устройството се обслужва и калибрира редовно в оторизиран сервизен център. Поне веднъж годишно. Устройството е било калибрирано преди да напусне завода. Всеки алкохолен анализатор на пазара изисква периодично калибриране, т.е. на всеки 1000 измервания, а поне на всеки 12 месеца (препоръчително е на всеки 6 месеца) устройството трябва да се реконфигурира, за да може правилно да интерпретира количеството алкохол в издишания въздух. Необходимостта от повторно калибриране не е дефект на устройството и не е предмет на гаранция. Устройството, което не се калибрира редовно, ще покаже грешни резултати.

FR

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Cher client, merci d'avoir choisi notre marque.

Le Xblitz Clear est un éthylotest à la pointe de la technologie doté d'un capteur électrochimique avancé avec une sensibilité, une précision et une répétabilité des mesures élevées. Un grand écran LCD et un embout buccal avec protection contre le reflux assurent confort d'utilisation et facilité d'utilisation. Des fonctionnalités telles que le suivi de l'historique des mesures, la haute précision et la mobilité rendent l'appareil confortable et sûr à utiliser et répondent aux besoins des utilisateurs - dans toutes les situations. Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire les instructions suivantes.

ATTENTION: Ne vous autorisez pas, vous ou quelqu'un d'autre, à conduire après avoir bu de l'alcool.

PRÉCAUTIONS

1. Ne laissez pas tomber l'appareil et ne le secouez pas violemment.
2. Les résultats des tests peuvent être inexacts lorsque la capacité de la batterie est faible.
3. Pour garantir la précision de la mesure, effectuez le test 15 minutes après avoir bu de l'alcool.
4. Si l'appareil n'a pas été utilisé pendant une longue période, la première mesure prise peut être inexacte.
5. Si vous souhaitez effectuer plusieurs tests, attendez au moins 1 minute entre les tests.
6. Ne soufflez pas de fumée de tabac, de liquides ou de morceaux

d'aliments dans l'appareil. Cela peut endommager durablement le capteur et entraîner une mesure incorrecte.

7. Si l'appareil est sale, utilisez un matériau doux pour l'essuyer. N'utilisez pas de nettoyants caustiques, de matériaux abrasifs ou de brosses métalliques, car ils pourraient endommager le boîtier de l'appareil
8. La corrélation entre le taux d'alcool dans l'haleine et le taux d'alcoolémie dépend de nombreuses variables, notamment de facteurs environnementaux (tels que le vent, l'humidité, la température, etc.) ainsi que de la santé de la personne testée.
9. Les résultats de mesure de cet appareil ne constituent pas une preuve en termes juridiques et ne peuvent pas être utilisés devant un tribunal. Le conducteur assume l'entière responsabilité de la conduite sous l'influence de l'alcool.
10. Le résultat du test peut varier en fonction d'un certain nombre de facteurs. Obtenir un résultat de test particulier une fois ne signifie pas que le résultat sera le même, même quelques minutes plus tard.
11. Ne vous permettez pas, ni à quelqu'un d'autre, de conduire après avoir bu de l'alcool. Utilisez toujours un taxi ou un autre véhicule conduit par une personne sobre lorsque vous ou quelqu'un d'autre avez consommé de l'alcool.
12. Dans des conditions normales d'utilisation, l'appareil doit être recalibré environ tous les 6 mois ou après 1000 tests effectués. Pour obtenir des résultats de mesure précis, contactez votre distributeur d'appareils ou votre centre de service et demandez-leur de réétalonner le capteur de l'appareil.

01. CONTENU DU KIT

1. Alcotest
2. Pile AAA x2
3. Embout buccal x5
4. Manuel

02. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

VOIR FIG. A

1. Embout buccal/sortie d'air
2. Montrer
3. Boutons
4. Sortie d'air
5. Voyant
6. Haut-parleur
7. Couverture de la batterie

03. DESCRIPTION DE L’AFFICHAGE

VOIR FIG. B

1. État de la batterie
2. Valeur de mesure
3. Unité de mesure
4. Mesures de mémoire
5. Erreur
6. Souffler
7. Attendre

04. COMMUNICATIONS

Voici les messages qui peuvent apparaître à l’écran et leur signification.

1. **Message:** « 8.8 8 8 »
Signification: Lecture
2. **Message:** « 1000 après la mise en marche »
Signification: Nombre de mesures restantes avant l’étalonnage nécessaire
3. **Message:** Attendre + « 5 4 3 2 1 »
Signification: Préchauffage du capteur en cours, veuillez patienter
4. **Message:** « Attendez + --- »
Sens: analyse en cours
5. **Message:** « CAL »
Signification: Calibrage
6. **Message:** « Souffle »
Signification: S ,il vous plaît, soufflez
7. **Message:** « Blow+ Error +rp »
Signification: erreur lors du soufflage
8. **Message:** « Éloge »
Signification: Niveau de batterie faible
9. **Message:** « RECORDS XX »
Signification: Mesure enregistrée numéro XX

05. FONCTIONNEMENT DE L’INSTRUMENT

1. **Préparation à la mesure et à la mesure**
 - a. Retirez le couvercle du compartiment à piles à l’arrière de l’appareil. Placez 2 piles AAA 1,5 V à l’intérieur. Assurez-vous que les bornes de la batterie sont orientées dans le bon sens. Remettez le couvercle du compartiment à piles en place.
 - b. Placez un embout buccal propre dans l’appareil. Si vous ne savez pas où et comment placer l’embout buccal, consultez le schéma de l’appareil dans la section DESCRIPTION DE L’APPAREIL.
 - c. Appuyez sur le bouton WATCH et maintenez-le enfoncé dans

FIG. C.2 jusqu'à ce que vous entendiez un bip court pour allumer l'appareil. L'écran de l'instrument s'allume, indique le nombre de mesures restantes avant l'étalonnage nécessaire et allume alternativement la LED indicatrice en rouge, vert et bleu. Il affichera ensuite un compte à rebours de 5 secondes pour réchauffer le capteur de l'instrument.

REMARQUE: Ne soufflez pas dans l'embout buccal tant que le compte à rebours n'est pas terminé. L'utilisation prématurée de l'appareil peut entraîner une mesure incorrecte du taux d'alcool dans l'haleine.

- d. Lorsque l'écran affiche « BLOW » et que vous entendez un bip, respirez profondément et soufflez continuellement dans l'embout buccal, qui s'allumera si une mesure est prise. Soufflez jusqu'à ce que vous entendiez un bip provenant de l'appareil. Après quelques secondes, le résultat de la mesure s'affichera à l'écran.

REMARQUE: Si le débit d'air est trop faible ou est interrompu pendant le soufflage, l'écran affichera « rP » et affichera « BLOW » et « ERROR ». Attendez quelques secondes avant de mesurer à nouveau.

- e. Si le résultat de la mesure est inférieur au seuil d'alarme, le voyant LED s'allume en vert. Si le résultat de la mesure est égal ou supérieur au seuil d'alarme, la LED s'allumera en rouge et un signal d'alarme retentira de l'appareil.
- f. Appuyez sur la **FIG.C.2** pour désactiver l'affichage des résultats et commencer la mesure suivante.
- g. L'éthylomètre s'éteindra automatiquement en cas d'inactivité prolongée afin d'économiser la batterie.
- h. Si vous souhaitez éteindre manuellement l'appareil, maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes.

REMARQUE: Si le test est répété plusieurs fois, remplacez l'embout buccal par un nouveau toutes les 10 mesures ou nettoyez l'embout buccal de toute accumulation d'eau ou de salive. La présence d'eau/salive dans l'embout buccal peut entraîner des erreurs de mesure.

2. Affichage des mesures stockées

Avec l'appareil allumé, appuyez et maintenez le bouton WATCH dans **FIG. C.1** pour consulter l'historique des mesures effectuées. Le premier enregistrement qui apparaît à l'écran est la dernière mesure prise. L'unité peut stocker jusqu'à 99 mesures récemment prises. Utilisez les boutons pour parcourir les mesures. Appuyez sur la **FIG. C.1** pour vérifier la mesu-

re précédente ou appuyer sur la **FIG. Bouton C.2** pour vérifier la mesure suivante. En maintenant le bouton gauche enfoncé plus longtemps, vous reviendrez à l'interface de test.

3. Paramètres de fonction

a. Entrez dans le mode de paramètres:

Avec l'appareil allumé, appuyez simultanément sur les boutons **VOIR FIG. C.1** et **FIG. C.2** pour entrer dans le mode de réglages.

b. Changement de l'unité:

En mode de réglage, appuyez sur la touche **VOIR FIG. C.1** pour changer le chiffre clignotant, puis sur la touche **VOIR FIG. C.2** pour confirmer la sélection.

Entrez 1111 pour changer l'unité de mesure (par défaut - ‰BAC). Utilisez les boutons **VOIR FIG. C.1** et **FIG. C.2** pour sélectionner l'unité de votre choix. Une fois sélectionné, maintenez enfoncé le bouton **VOIR FIG. C.2** pour confirmer la sélection ou le bouton **VOIR FIG. C.1** pour quitter le réglage sans enregistrer les modifications.

c. Réglage du seuil d'alarme:

En mode de configuration, appuyez sur le bouton **VOIR FIG. C.1** pour changer le chiffre clignotant, puis sur le bouton **VOIR FIG. C.2** pour confirmer la sélection.

Entrez 1112 pour modifier le seuil d'alarme (par défaut - 0,200‰BAC). Appuyez sur le bouton **VOIR FIG. C.1** pour changer le chiffre clignotant, puis sur le bouton **VOIR FIG. C.2** pour confirmer la sélection. Une fois sélectionné, maintenez enfoncé le bouton **VOIR FIG. C.2** pour confirmer la sélection ou le bouton **VOIR FIG. C.1** pour quitter le réglage sans enregistrer les modifications.

4. Éteindre l'appareil

Maintenez la touche **FIG. C.2** enfoncée pour éteindre l'appareil.

06. SPÉCIFICATIONS

Capteur: électrochimique

Plage de mesure: 0 ~ 4 000 ‰BAC (0 ~ 2 000 mg / L ; 0 ~ 0,400 % BAC ; 0 ~ 4 000 g / L)

Résolution de mesure: 0,001‰BAC

Erreur de mesure: ±0,050‰BAC pour 0,500‰BAC

Unités: mg/L, g/L, % BAC, ‰BAC

Temps de préchauffage du capteur: 5 s

Conditions de fonctionnement: 0°C - 40 °C humidité: ≤ 90 % HR

Conditions de stockage: -10°C - 60°C , humidité: ≤90 % HR

Affichage: LCD

Mémoire: jusqu'à 99 mesures prises

Alimentation: 2 piles AAA 1,5 V

Dimensions: 76x52x21.5mm

Poids: 53g (sans batterie)

07. CARTE DE GARANTIE

Le produit est couvert par une garantie de 60 mois. Les termes et conditions de la garantie peuvent être consultés à l'adresse suivante:

<https://xblitz.pl/gwarancja>

Les plaintes doivent être formulées à l'aide du formulaire de plainte qui se trouve à l'adresse suivante: **<https://reklamacje.kgktrend.pl/>**

Vous trouverez les détails, les coordonnées et l'adresse de service à l'adresse suivante: **www.xblitz.pl**

Matricule.....

La garantie n'est valable que si l'appareil est régulièrement entretenu et calibré dans un centre de service agréé. Au moins une fois par an. L'appareil a été calibré avant de quitter l'usine. Chaque éthylo-test sur le marché nécessite un étalonnage périodique, c'est-à-dire toutes les 1 000 mesures, tandis qu'au moins tous les 12 mois (tous les 6 mois est recommandé), l'appareil doit être reconfiguré pour interpréter correctement la quantité d'alcool dans l'air expiré. La nécessité d'un recalibrage n'est pas un défaut de l'appareil et n'est pas soumise à la garantie. Un appareil qui n'est pas régulièrement calibré affichera des résultats erronés.

IT

MANUALE UTENTE

Gentile cliente, grazie per aver scelto il nostro marchio.

L'**Xblitz Clear** è un etilometro all'avanguardia dotato di un sensore elettrochimico avanzato con elevata sensibilità, precisione e ripetibilità delle misurazioni. Un ampio schermo LCD e un bocchino con protezione contro il riflusso garantiscono comfort e facilità d'uso per l'utente. Caratteristiche come il monitoraggio della cronologia delle misurazioni, l'elevata precisione

e la mobilità rendono il dispositivo comodo e sicuro da usare e soddisfano le esigenze degli utenti, in qualsiasi situazione. Prima di utilizzare il dispositivo, leggere le seguenti istruzioni.

ATTENZIONE: Non permettere a se stessi o ad altri di guidare dopo aver bevuto alcolici.

PRECAUZIONI

1. Non far cadere il dispositivo né scuoterlo violentemente.
2. I risultati dei test potrebbero essere imprecisi quando la capacità della batteria è bassa.
3. Per garantire l'accuratezza della misurazione, eseguire il test 15 minuti dopo aver bevuto alcolici.
4. Se il dispositivo è rimasto inutilizzato per un lungo periodo, la prima misurazione effettuata potrebbe essere imprecisa.
5. Se si desidera eseguire più test, attendere almeno 1 minuto tra i test.
6. Non soffiare fumo di tabacco, liquidi o pezzi di cibo nel dispositivo. Ciò può danneggiare in modo permanente il sensore e portare a una misurazione errata.
7. Se il dispositivo è sporco, utilizzare un materiale morbido per rimuoverlo. Non utilizzare detergenti caustici, materiali abrasivi o spazzole metalliche, poiché potrebbero danneggiare l'alloggiamento del dispositivo.
8. La correlazione tra il contenuto di alcol nel respiro e la concentrazione di alcol nel sangue dipende da molte variabili, tra cui fattori ambientali (come vento, umidità, temperatura, ecc.) e la salute della persona sottoposta al test.
9. I risultati delle misurazioni di questo dispositivo non costituiscono una prova in termini legali e non possono essere utilizzati in tribunale. Il conducente è pienamente responsabile della guida sotto l'effetto dell'alcol.
10. Il risultato del test può variare a seconda di una serie di fattori. Ottenere un particolare risultato del test una volta non significa che il risultato sarà lo stesso anche pochi minuti dopo.
11. Non permettere a te stesso o a nessun altro di guidare dopo aver bevuto alcolici. Usa sempre un taxi o un altro veicolo guidato da una persona sobria quando tu o qualcun altro avete consumato alcolici.
12. In condizioni di utilizzo normale, il dispositivo deve essere ricalibrato circa ogni 6 mesi o dopo 1000 test eseguiti. Per ottenere risultati di misurazione accurati, contattare il distributore del dispositivo o il centro di assistenza e chiedere loro di ricalibrare il sensore del dispositivo.

01. CONTENUTO DEL KIT

1. Etilometro
2. Batteria AAA x2
3. Bocchino x5
4. Manuale

02. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

VEDI FIG. A

1. Bocchino/uscita aria
2. Esporre
3. Pulsanti
4. Uscita aria
5. Spia
6. Altoparlante
7. Coperchio della batteria

03. DESCRIZIONE DEL DISPLAY

VEDI FIG. B

1. Stato della batteria
2. Valore di misurazione
3. Unità di misura
4. Misurazioni da memoria
5. Errore
6. Esplosione
7. Aspettare

04. COMUNICAZIONI

Di seguito sono riportati i messaggi che possono apparire sul display e il loro significato.

1. **Messaggio:** „8.8 8 8”
Significato: Lettura
2. **Messaggio:** „1000 dopo l'accensione”
Significato: Numero di misurazioni rimanenti prima della necessaria calibrazione
3. **Messaggio:** Attendi + „5 4 3 2 1”
Significato: Riscaldamento del sensore in corso, attendere
4. **Messaggio:** „Attendi + ---”
Significato: analisi in corso
5. **Messaggio:** „CAL”
Significato: Calibrazione
6. **Messaggio:** „Blow”
Significato: Per favore soffia

- 7. **Messaggio:** „Errore Blow+ +rp”
Significato: errore durante il soffiaggio
- 8. **Messaggio:** „Lode”
Significato: Livello di batteria basso
- 9. **Messaggio:** „RECORDS XX”
Significato: Numero di misurazione registrato XX

05. FUNZIONAMENTO DELLO STRUMENTO

1. Preparazione per la misurazione e la misurazione

- a. Rimuovere il coperchio del vano batteria sul retro del dispositivo. Inserire all'interno 2 batterie AAA da 1,5 V. Assicurarsi che i terminali della batteria siano rivolti nel modo corretto. Riposizionare il coperchio del vano batterie.
- b. Posizionare un bocchino pulito nel dispositivo. Se non si è sicuri di dove e come posizionare il bocchino, vedere lo schema del dispositivo nella sezione DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO.
- c. Tenere premuto il pulsante WATCH in **FIG. C2** finché non si sente un breve segnale acustico per accendere il dispositivo. Il display dello strumento si accenderà, indicherà il numero di misurazioni rimanenti prima della necessaria calibrazione e illuminerà il LED indicatore alternativamente in rosso, verde e blu. Visualizzerà quindi un conto alla rovescia di 5 secondi per riscaldare il sensore dello strumento.

NOTA: Non soffiare nel bocchino fino al completamento del conto alla rovescia. L'uso prematuro del dispositivo può portare a una misurazione errata del contenuto di alcol nell'aria espirata.

- d. Quando il display mostra „BLOW” e si sente un segnale acustico, fare un respiro profondo e soffiare continuamente nel boccaglio, che si illuminerà se viene effettuata una misurazione. Soffiare finché non si sente un segnale acustico proveniente dal dispositivo. Dopo alcuni secondi, il risultato della misurazione verrà visualizzato sullo schermo.

NOTA: Se il flusso d'aria è troppo basso o viene interrotto durante il soffiaggio, il display visualizzerà „rp” e visualizzerà „BLOW” e „ERROR”. Attendere qualche secondo prima di eseguire nuovamente la misurazione.

- e. Se il risultato della misurazione è inferiore alla soglia di allarme, il LED indicatore si illuminerà di verde. Se il risultato della misurazione è pari o superiore alla soglia di allarme, il LED si illuminerà di rosso e verrà emesso un segnale di allarme dall'unità.
- f. Premere il tasto **FIG. Pulsante C2** per disattivare la visualizzazione dei risultati e avviare la misurazione successiva.

- g. L'etilometro si spegne automaticamente in caso di inattività prolungata per risparmiare la carica della batteria.
- h. Se si desidera spegnere manualmente il dispositivo, tenere premuto il pulsante per 3 secondi.

NOTA: Se il test viene ripetuto più volte, sostituire il boccaglio con uno nuovo ogni 10 misurazioni o pulire il boccaglio da eventuali accumuli di acqua/saliva. La presenza di acqua/saliva nel boccaglio può causare errori di misurazione.

2. Visualizzazione delle misurazioni memorizzate

Con l'unità accesa, tenere premuto il pulsante **VEDI** in **FIG. C.1** per rivedere la cronologia delle misurazioni effettuate. La prima registrazione che appare sullo schermo è l'ultima misurazione effettuata. L'unità può memorizzare fino a 99 misurazioni effettuate di recente. Utilizzare i pulsanti per sfogliare le misurazioni. Premere il tasto **FIG. C.1** per controllare la misurazione precedente o premere il tasto **FIG. Pulsante C.2** per controllare la misurazione successiva. Tenendo premuto più a lungo il pulsante sinistro si tornerà all'interfaccia di test.

3. Impostazioni delle funzioni

a. Entra in modalità impostazioni:

Con l'unità accesa, premere contemporaneamente i pulsanti **VEDI FIG. C.1** e **FIG. C.2** per accedere alla modalità di impostazione.

b. Sostituzione dell'unità:

Nella modalità di impostazione, premere il pulsante **VEDI FIG. C.1** per modificare la cifra lampeggiante, quindi il pulsante **VEDI FIG. C.2** per confermare la selezione.

Immettere 1111 per modificare l'unità di misura (default - %BAC). Utilizzare i pulsanti **VEDI FIG. C.1** e **FIG. C.2** per selezionare l'unità preferita. Una volta selezionato, tenere premuto il pulsante **VEDI FIG. C.2** per confermare la selezione o il pulsante **VEDI FIG. C.1** per uscire dall'impostazione senza salvare le modifiche.

c. Impostazione della soglia di allarme:

In modalità setup, premere il pulsante **VEDI FIG. C.1** per modificare la cifra lampeggiante, quindi il pulsante **VEDI FIG. C.2** per confermare la selezione.

Immettere 1112 per modificare la soglia di allarme (impostazione predefinita - 0,200%BAC). Premere il pulsante **VEDI FIG. C.1** per modificare la cifra lampeggiante, quindi il pulsante **VEDI FIG. C.2** per confermare la selezione. Una volta selezionato, tenere

premuto il pulsante **VEDI FIG. C.2** per confermare la selezione o il pulsante **VEDI FIG. C.1** per uscire dall'impostazione senza salvare le modifiche.

4. Spegnimento dell'apparecchio

Tenere premuto il pulsante **FIG. C.2** per spegnere il dispositivo.

06. INDICAZIONI

Sensore: Elettrochimico

Intervallo di misurazione: 0 ~ 4.000 BAC (0 ~ 2.000 mg / L; 0 ~ 0,400% BAC; 0 ~ 4.000 g / L)

Risoluzione di misurazione: 0,001%BAC

Errore di misura: $\pm 0,050\%$ BAC per 0,500%BAC

Unità: mg/L, g/L, %BAC, ‰BAC

Tempo di riscaldamento del sensore: 5 secondi

Condizioni operative: 0°C - 40 °C umidità: $\leq 90\%$ RH

Condizioni di conservazione: -10°C - 60°C, umidità: $\leq 90\%$ RH

Schermo: LCD

Memoria: fino a 99 misurazioni effettuate

Alimentazione: 2 batterie AAA da 1,5 V

Dimensioni: 76x52x21,5mm

Peso: 53 g (senza batteria)

07. CERTIFICATO DI GARANZIA

Il prodotto è coperto da una garanzia di 60 mesi. I termini e le condizioni di garanzia sono disponibili all'indirizzo: <https://xblitz.pl/gwarancja>

I reclami devono essere presentati utilizzando il modulo di reclamo disponibile all'indirizzo: <https://reklamacje.kgktrend.pl/>

I dettagli, i contatti e l'indirizzo di servizio sono disponibili all'indirizzo: www.xblitz.pl

Numero di serie.....

La garanzia è valida solo se il dispositivo viene regolarmente sottoposto a manutenzione e calibrato presso un centro di assistenza autorizzato. Almeno una volta all'anno. Il dispositivo è stato calibrato prima di lasciare la fabbrica. Ogni etilometro in commercio richiede una taratura periodica, ovvero ogni 1.000 misurazioni, mentre almeno ogni 12 mesi (si consiglia ogni 6 mesi) il dispositivo deve essere riconfigurato per interpretare correttamente la quantità di alcol nell'aria espirata. La necessità di ricalibrazione non è un difetto del dispositivo e non è soggetta a garanzia. Un dispositivo che non viene calibrato regolarmente mostrerà risultati errati.

MANUAL DEL USUARIO

Estimado cliente, gracias por elegir nuestra marca.

El Xblitz Clear es un alcoholímetro de última generación que cuenta con un sensor electroquímico avanzado con alta sensibilidad, precisión y repetibilidad de las mediciones. Una gran pantalla LCD y una boquilla con protección contra reflujo garantizan la comodidad del usuario y la facilidad de uso. Características como el seguimiento del historial de medición, la alta precisión y la movilidad hacen que el dispositivo sea cómodo y seguro de usar y satisfaga las necesidades de los usuarios, en cualquier situación. Antes de utilizar el dispositivo, lea las siguientes instrucciones.

PRECAUCIÓN: No se permita a sí mismo ni a otra persona conducir después de beber alcohol.

PRECAUCIONES

1. No deje caer el dispositivo ni lo agite violentamente.
2. Los resultados de las pruebas pueden ser inexactos cuando la capacidad de la batería es baja.
3. Para garantizar la precisión de la medición, realice la prueba 15 minutos después de beber alcohol.
4. Si el dispositivo no se ha utilizado durante mucho tiempo, es posible que la primera medición realizada sea inexacta.
5. Si desea realizar varias pruebas, espere al menos 1 minuto entre ellas.
6. No sople humo de tabaco, líquidos o trozos de comida en el dispositivo. Esto puede dañar permanentemente el sensor y provocar una medición incorrecta.
7. Si el dispositivo está sucio, use un material suave para limpiarlo. No utilice limpiadores cáusticos, materiales abrasivos ni cepillos de alambre, ya que pueden dañar la carcasa del dispositivo.
8. La correlación entre el contenido de alcohol en el aliento y la concentración de alcohol en la sangre depende de muchas variables, incluidos los factores ambientales (como el viento, la humedad, la temperatura, etc.), así como de la salud de la persona que se realiza la prueba.
9. Los resultados de medición de este dispositivo no constituyen evidencia en términos legales y no se pueden utilizar en los tribu-

nales. El conductor es totalmente responsable de conducir bajo la influencia del alcohol.

10. El resultado de la prueba puede variar dependiendo de una serie de factores. Obtener un resultado de prueba en particular una vez no significa que el resultado será el mismo incluso unos minutos después.
11. No se permita a sí mismo ni a otra persona conducir después de haber bebido alcohol. Siempre use un taxi u otro vehículo conducido por una persona sobria cuando usted u otra persona haya consumido alcohol.
12. En condiciones normales de uso, el dispositivo debe recalibrarse aproximadamente cada 6 meses o después de realizar 1000 pruebas. Para obtener resultados de medición precisos, póngase en contacto con su distribuidor de dispositivos o centro de servicio y pídale que recalibren el sensor del dispositivo.

01. CONTENIDO DEL KIT

1. Alcoholímetro
2. Pila AAA x2
3. Boquilla x5
4. Manual de usuario

02. DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

VÉASE LA FIG. A

1. Boquilla/salida de aire
2. Monitor
3. Botones
4. Salida de aire
5. Luz indicadora
6. Altavoz
7. Tapa de la batería

03. DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA

VÉASE LA FIG. B

1. Estado de la batería
2. Valor de medición
3. Unidad de medida
4. Mediciones de memoria
5. Error
6. Soplar
7. Esperar

04. COMUNICACIONES

Los siguientes son los mensajes que pueden aparecer en la pantalla y su significado.

1. **Mensaje:** „8.8 8 8”
Significado: Lectura
2. **Mensaje:** „1000 después de encender”
Significado: Número de mediciones restantes antes de la calibración necesaria
3. **Mensaje:** Espera + „5 4 3 2 1”
Significado: Calentamiento del sensor en curso, espere
4. **Mensaje:** „Esperar + ---”
Significado: análisis en curso
5. **Mensaje:** „CAL”
Significado: Calibración
6. **Mensaje:** „Golpe”
Significado: Por favor, sople
7. **Mensaje:** „Blow+ Error +rp”
Significado: error al soplar
8. **Mensaje:** „Alabanza”
Significado: Bajo nivel de batería
9. **Mensaje:** „REGISTROS XX”
Significado: Número de medición registrado XX

05. FUNCIONAMIENTO DEL INSTRUMENTO

1. **Preparación para la medición y medición**
 - a. Retire la tapa del compartimiento de la batería en la parte posterior del dispositivo. Coloque 2 pilas AAA de 1,5 V en el interior. Asegúrese de que los terminales de la batería estén orientados de la manera correcta. Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de la batería en su lugar.
 - b. Coloque una boquilla limpia en el dispositivo. Si no está seguro de dónde y cómo colocar la boquilla, consulte el diagrama del dispositivo en la sección DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO.
 - c. Mantenga presionado el botón WATCH en **FIG. C.2** hasta que escuche un pitido corto para encender el dispositivo. La pantalla del instrumento se encenderá, indicará el número de mediciones restantes antes de la calibración necesaria e iluminará el LED indicador alternativamente en rojo, verde y azul. A continuación, mostrará una cuenta regresiva de 5 segundos para calentar el sensor del instrumento.
NOTA: No sople en la boquilla hasta que se complete la cuenta

regresiva. El uso prematuro del dispositivo puede dar lugar a una medición incorrecta del contenido de alcohol en el aliento.

- d. Cuando la pantalla muestre „BLOW” y escuche un pitido, respire profundamente y sople continuamente en la boquilla, que se iluminará si se está tomando una medición. Sople hasta que escuche un pitido proveniente del dispositivo. Después de unos segundos, el resultado de la medición se mostrará en la pantalla.

NOTA: Si el flujo de aire es demasiado bajo o se interrumpe mientras se sopla, la pantalla mostrará „rP” y mostrará „BLOW” y „ERROR”. Espere unos segundos antes de volver a medir.

- e. Si el resultado de la medición está por debajo del umbral de alarma, el LED indicador se iluminará en verde. Si el resultado de la medición está en o por encima del umbral de alarma, el LED se iluminará en rojo y sonará una señal de alarma desde la unidad.
- f. Presione el botón **FIG. Botón C2** para apagar la visualización de resultados e iniciar la siguiente medición.
- g. El alcoholímetro se apagará automáticamente si hay una inactividad prolongada para ahorrar energía de la batería.
- h. Si desea apagar manualmente el dispositivo, mantenga presionado el botón durante 3 segundos.

NOTA: Si la prueba se repite varias veces, reemplace la boquilla por una nueva cada 10 mediciones o limpie la boquilla de cualquier acumulación de agua/saliva. La presencia de agua/saliva en la boquilla puede causar errores de medición.

2. Visualización de las mediciones almacenadas

Con la unidad encendida, mantenga presionado el botón WATCH en **FIG. C.1** para revisar el historial de mediciones realizadas. El primer registro que aparece en la pantalla es la última medición realizada. La unidad puede almacenar hasta 99 mediciones tomadas recientemente. Utilice los botones para navegar por las medidas. Presione el botón **FIG. C.1** para comprobar la medición anterior o pulsar el botón **FIG. Botón C.2** para comprobar la siguiente medición. Si mantiene pulsado el botón izquierdo durante más tiempo, volverás a la interfaz de prueba.

3. Ajustes de funciones

- a. **Ingrese al modo de configuración:**

Con la unidad encendida, presione los botones **VÉASE LA FIG. C.1** y **FIG. C.2** simultáneamente para ingresar al modo de configuración.

- b. **Cambio de la unidad:**

En el modo de configuración, presione el botón **VÉASE LA FIG. C.1** para cambiar el dígito parpadeante, luego el botón **VÉASE LA FIG. C.2** para confirmar la selección.

Introduzca 1111 para cambiar la unidad de medida (valor predeterminado: ‰BAC). Utilice los botones **VÉASE LA FIG. C.1** y **FIG. C.2** para seleccionar su unidad preferida. Una vez seleccionado, mantenga presionado el botón **VÉASE LA FIG. C.2** para confirmar la selección o el botón **VÉASE LA FIG. C.1** para salir de la configuración sin guardar los cambios.

c. Ajuste del umbral de alarma:

En el modo de configuración, presione el botón **VÉASE LA FIG. C.1** para cambiar el dígito parpadeante, luego el botón **VÉASE LA FIG. C.2** para confirmar la selección.

Introduzca 1112 para cambiar el umbral de alarma (valor predeterminado: 0,200‰BAC). Presione el botón **VÉASE LA FIG. C.1** para cambiar el dígito parpadeante, luego el botón **VÉASE LA FIG. C.2** para confirmar la selección. Una vez seleccionado, mantenga presionado el botón **VÉASE LA FIG. C.2** para confirmar la selección o el botón **VÉASE LA FIG. C.1** para salir de la configuración sin guardar los cambios.

4. Apagar el aparato

Mantenga presionado el botón **FIG. C.2** para apagar el dispositivo.

06. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Sensor: Electroquímico

Rango de medición: 0 ~ 4,000 ‰ BAC (0 ~ 2,000 mg / L; 0 ~ 0.400% BAC; 0 ~ 4,000 g / L)

Resolución de medición: 0,001‰BAC

Error de medición: ±0,050‰BAC para 0,500‰BAC

Unidos: mg/L, g/L, ‰BAC, ‰BAC

Tiempo de calentamiento del sensor: 5s

Condiciones de funcionamiento: 0°C - 40 °C humedad: ≤ 90% HR

Condiciones de almacenamiento: -10°C - 60°C , humedad: ≤90% HR

Pantalla: LCD

Memoria: Hasta 99 mediciones realizadas

Fuente de alimentación: 2 pilas AAA de 1,5 V

Dimensiones: 76x52x21.5mm

Peso: 53 g (sin batería)

07. TARJETA DE GARANTÍA

El producto está cubierto por una garantía de 60 meses. Los términos y condiciones de la garantía se pueden encontrar en: <https://xblitz.pl/gwarancja>
Las quejas deben hacerse utilizando el formulario de quejas que se encuentra en: <https://reklamacje.kgktrend.pl/>

Los detalles, el contacto y la dirección de servicio se pueden encontrar en:
www.xblitz.pl

Número de serie.....

La garantía solo es válida si el dispositivo se revisa y calibra regularmente en un centro de servicio autorizado. Al menos una vez al año. El dispositivo fue calibrado antes de salir de fábrica. Todos los alcoholímetros del mercado requieren una calibración periódica, es decir, cada 1.000 mediciones, mientras que al menos cada 12 meses (se recomienda cada 6 meses) el dispositivo debe reconfigurarse para interpretar correctamente la cantidad de alcohol en el aire exhalado. La necesidad de recalibración no es un defecto en el dispositivo y no está sujeta a garantía. Un dispositivo que no se calibra regularmente mostrará resultados erróneos.

PL



Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzystdatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.

EN



The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19/ EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66 / EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.

DE



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z.B. Netzteile, Kabel) oder Bestandteile (z.B. Batterien, falls vorhanden) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden können. Um die Geräte oder ihre Bestandteile (z. B. Batterien) zu entsorgen, geben Sie das Gerät bei einer Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19/ EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66/EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen über die Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen lokalen Behörden herausgegeben. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen wird durch die in dem jeweiligen Gebiet geltenden Gesetze geahndet.

CZ



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (jako jsou napájecí zdroje, kabely) nebo součásti (například baterie, pokud jsou součástí balení) nelze likvidovat společně s domovním odpadem. Za účelem likvidace zařízení nebo jeho součástí (například baterií) odevzdejte zařízení na sběrné místo, kde bude přijato zdarma. Likvidace podléhá přepracovanému znění směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) a směrnici o bateriích a akumulátorech (2006/66/ES). Správná likvidace zařízení zabráněje znehodnocování přírodního prostředí. Informace o sběrných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným zákonem platným v dané oblasti.

HU



Az áthúzott kukaszimbólum azt jelzi, hogy a használhatatlan elektromos vagy elektronikus eszközök, azok tartozékai (például tápegységek, kábelek) vagy alkatrészei (például akkumulátorok, ha vannak benne) nem helyezhetők el a háztartási hulladékkal együtt. A készülékek vagy alkatrészeik (pl. akkumulátorok) ártalmatlanításához szállítsa a készüléket a gyűjtőhelyre, ahol azt ingyenesen átveszik. Az ártalmatlanításra az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (2012/19/ EU) és az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelv (2006/66/EK) átdolgozott változata vonatkozik. A készülék megfelelő ártalmatlanítása megakadályozza a természeti környezet károsodását. A létesítmények gyűjtőhelyeiről az illetékes helyi hatóságok adnak tájékoztatást. A hulladék helytelen ártalmatlanítása az adott területen hatályos törvények által előírt szankciókkal jár.

SK



Symbol prečiarknutého odpadkového koša znamená, že nepoužiteľné elektrické alebo elektronické zariadenia, ich príslušenstvo (napríklad napájacie zdroje, káble) alebo komponenty (napríklad batérie, ak sú súčasťou balenia) nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak chcete zlikvidovať zariadenia alebo ich súčasti (napríklad batérie), odovzdajte zariadenie na zbernom mieste, kde bude prijaté bezplatne. Likvidácia podlieha prepracovanej verzii smernice o OEEZ (2012/19/EU) a smernici o batériách a akumulátoroch (2006/66/ES). Správna likvidácia zariadenia zabráňuje znehodnocovaniu prírodného prostredia. Informácie o zberných miestach zariadení vydávajú príslušné miestne orgány. Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám stanoveným v zákone platnom v danej oblasti.

LT



Perbrauktas šiukšliadėžės simbolis reiškia, kad netinkamą naudoti elektros ar elektroninių prietaisų, jų priedų (pvz., maitinimo šaltinių, laidų) ar sudedamųjų dalių (pvz., baterijų, jei yra) negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Norėdami išmesti prietaisus ar jų sudedamąsias dalis (pavyzdžiui, baterijas), pristatykite prietaisą į surinkimo punktą, kur jis bus priimtas nemokamai. Šalinimui taikoma nauja EEJ atliekų direktyvos (2012/19/ES) ir Baterijų ir akumuliatorių direktyvos (2006/66/EB) redakcija. Tinkamas prietaiso šalinimas užkerta kelią gamtinės aplinkos blogėjimui. Informaciją apie įrenginių surinkimo vietas išduoda kompetentingos vietos valdžios institucijos. Už netinkamą atliekų šalinimą taikomos sankcijos, numatytos konkrečioje vietovėje galiojančiuose įstatymuose.

LV



Pārsvītots atkritumu urnas simbols norāda, ka nederīgas elektriskās vai elektroniskās ierīces, to piederumus (piemēram, barošanas blokus, vadus) vai sastāvdaļas (piemēram, baterijas, ja tās ir iekļautas) nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai atbrīvotos no ierīcēm vai to sastāvdaļām (piemēram, baterijām), nogādāiet ierīci savākšanas punktā, kur tā tiks pieņemta bez maksas. Atkritumu apglabāšana notiek saskaņā ar EEIA direktīvas pārstrādāto redakciju (2012/19/ES) un Direktīvu par baterijām un akumulatoriem (2006/66/EK). Pareiza ierīces utilizācija novērš dabiskās vides degradāciju. Informāciju par iekārtu savākšanas punktiem izsniedz kompetentās vietējās iestādes. Par nepareizu atkritumu apglabāšanu piemēro sankcijas, kas paredzētas attiecīgajā teritorijā spēkā esošajos tiesību aktos.

ET



Läbi kriipsutatud prügikasti sümbol näitab, et kasutuskõlbatuid elektri- või elektroonikaseadmeid, nende lisaseadmeid (näiteks toiteallikad, juhtmed) või komponente (näiteks patareid, kui need on kaasas) ei tohi koos olmejäätmetega ära visata. Seadmete või nende komponentide (näiteks patareide) kõrvaldamiseks toimetage need kogumispunkti, kus see võetakse tasuta vastu. Kõrvaldamine toimub vastavalt elektroonikaromude direktiivi uuesti sõnastatud versioonile (2012/19/EL) ning patareide ja akude direktiivile (2006/66/EL). Seadme nõuetekohane kõrvaldamine hoiab ära looduskeskkonna kahjustamise. Teavet seadmete kogumispunktide kohta annavad välja pädevad kohalikud asutused. Jäätmete ebaõige kõrvaldamise eest kehtivad karistused, mis on ette nähtud antud piirkonnas kehtiva seadusega.

RO



Simbolul coșului de gunoi barat indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice inutilizabile, accesoriile acestora (cum ar fi sursele de alimentare, cablurile) sau componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse) nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Pentru a elimina dispozitivele sau componentele acestora (de exemplu, bateriile), predați dispozitivul la punctul de colectare, unde va fi acceptat gratuit. Eliminarea este supusă versiunii reformulate a Directivei DEEE (2012/19/ UE) și a Directivei privind bateriile și acumulatorii (2006/66 / CE). Eliminarea corectă a dispozitivului previne degradarea mediului natural. Informațiile privind punctele de colectare a instalațiilor sunt emise de către autoritățile locale competente. Eliminarea incorectă a deșeurilor este supusă sancțiunilor prevăzute de legislația în vigoare în zona respectivă.

BG



Символът на зачеркнатата кофа за боклук показва, че негодните за употреба електрически или електронни устройства, технике принадлежности (като захранващи устройства, кабели) или компоненти (например батерии, ако са включени в комплекта) не могат да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци. За да изхвърлите устройствата или техните компоненти (например батерии), предайте устройството в пункта за събиране, където ще бъде прието безплатно. Изхвърлянето е предмет на преработената версия на Директивата за ОЕО (2012/19/ЕС) и на Директивата за батериите и акумулаторите (2006/66/ЕС). Правилното изхвърляне на устройството предотвратява влошаването на състоянието на природната среда. Информация за пунктовете за събиране на съоръженията се издава от компетентните местни органи. Неправилното изхвърляне на отпадъците подлежи на санкции, предвидени в действащото в съответния район законодателство.

FR



Le symbole de la poubelle barrée indique que les appareils électriques ou électroniques inutilisables, leurs accessoires (tels que les blocs d'alimentation, les cordons) ou leurs composants (par exemple les piles, si elles sont incluses) ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour se débarrasser des appareils ou de leurs composants (par exemple, les piles), il faut déposer l'appareil au point de collecte, où il sera accepté gratuitement. L'élimination est soumise à la version remaniée de la directive DEEE (2012/19/UE) et à la directive sur les piles et accumulateurs (2006/66/CE). L'élimination correcte de l'appareil permet d'éviter la dégradation de l'environnement naturel. Les informations sur les points de collecte des installations sont délivrées par les autorités locales compétentes. L'élimination incorrecte des déchets est passible des sanctions prévues par la loi en vigueur dans la région concernée.

IT



Il simbolo del cestino barrato indica che i dispositivi elettrici o elettronici inutilizzabili, i loro accessori (come alimentatori, cavi) o componenti (ad esempio le batterie, se incluse) non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Per smaltire i dispositivi o i loro componenti (ad esempio, le batterie) consegnare il dispositivo al punto di raccolta, dove sarà accettato gratuitamente. Lo smaltimento è soggetto alla versione rivista della Direttiva RAEE (2012/19/UE) e alla Direttiva su pile e accumulatori (2006/66/CE). Lo smaltimento corretto del dispositivo previene il degrado dell'ambiente naturale. Le informazioni sui punti di raccolta degli impianti sono fornite dalle autorità locali competenti. Lo smaltimento non corretto dei rifiuti è soggetto alle sanzioni previste dalla legge in vigore nella zona in questione.

ES



El símbolo del cubo de basura tachado indica que los aparatos eléctricos o electrónicos inservibles, sus accesorios (como fuentes de alimentación, cables) o componentes (por ejemplo, pilas, si se incluyen) no pueden eliminarse junto con la basura doméstica. Para deshacerse de los aparatos o sus componentes (por ejemplo, pilas) entregue el aparato en el punto de recogida, donde será aceptado gratuitamente. La eliminación está sujeta a la versión refundida de la Directiva RAEE (2012/19/UE) y a la Directiva sobre pilas y acumuladores (2006/66 / CE). La eliminación adecuada del dispositivo evita la degradación del medio ambiente natural. La información sobre los puntos de recogida de las instalaciones es emitida por las autoridades locales competentes. La eliminación incorrecta de los residuos está sujeta a las sanciones previstas por la legislación vigente en la zona determinada.

KARTA KALIBRACJI/ CALIBRATION CARD/ KALIBRIERKARTE/ KALIBRAČNÍ
KARTA/ KALIBRÁCIÓS KÁRTYA/ KALIBRAČNÁ KARTA/ KALIBRAVIMO
KORTELE/ KALIBRĒŠANAS KARTE/ KALIBREERIMISKAART/ CARD DE
CALIBRARE/ КАРТА ЗА КАЛИБРИРАНЕ/ CARTE D'ÉTALONNAGE/ SCHEDA DI
CALIBRAZIONE/ TARJETA DE CALIBRACIÓN

Seller's details:	Calibration date:





Producent:

KGK TREND Sp. z o.o.
ul. Ujastek 5b, 31-752 Kraków, Polska.
Wyprodukowano w PRC

Producer:

KGK TREND Sp. z o. o.
Ujastek 5b, 31-752 Cracow, Poland.
Made in PRC

